

1/10 電動 RC 4WDレーシングバギー

アバンテ (2011) ブラックスペシャル



RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

AVANTE (2011) BLACK SPECIAL

- ★AVANTE (2011) RACING STEERING SET
- ★AVANTE (2011) TORQUE SPLITTER SET
- ★LIGHTWEIGHT WHEELS (FLUORESCENT PINK)
- ★HYBRID SPIKE TIRES



- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

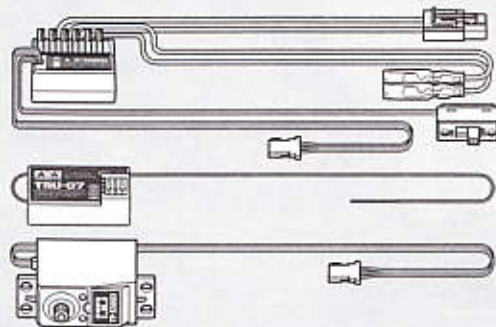
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

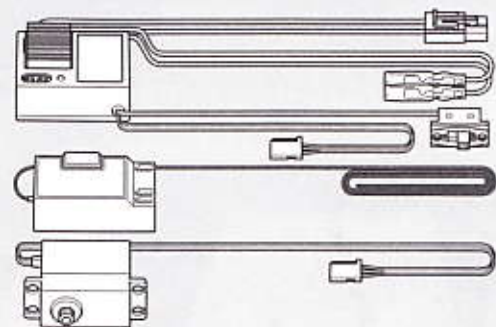
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXSPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXSPEC GT 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



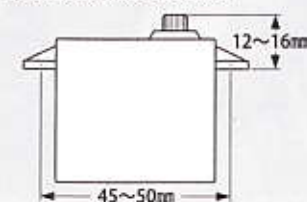
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ (リバーススイッチ付)

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



タミヤ走行用バッテリーと専用充電器

Tamiya Battery Pack and compatible charger
Tamiya Akkupack und Geeignetes Ladegerät
Pack d'accus Tamiya et Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下の表を参照し、使用する塗料をご確認ください。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

または / or / oder / ou

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-38 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

XF-66 ●ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair



ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

Paint body as you like using Tamiya paints.

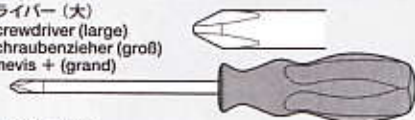
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.

Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

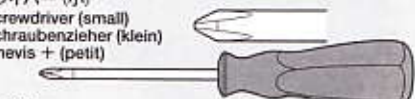


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



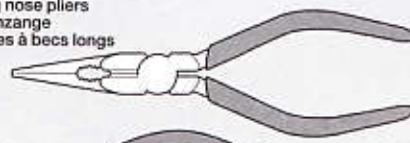
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



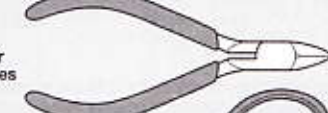
-ドライバー
- Screwdriver
- Schraubenzieher
Tournevis -



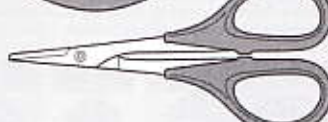
ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ネジ止め剤 (中強度)
Gel type thread lock
Gelförmige Schraubensicherung
Frein-filet type gel



★この他に、ティッシュペーパーが必要です。
★Assembly of this kit will also require tissue paper.
★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Papiertaschentuch.
★L'assemblage de ce kit requiert également d'un papier essuie-tout.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

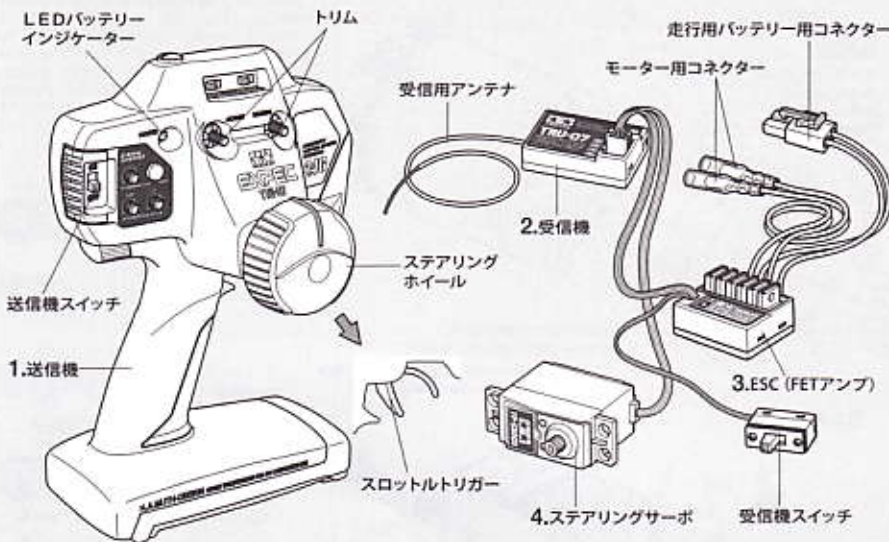
VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

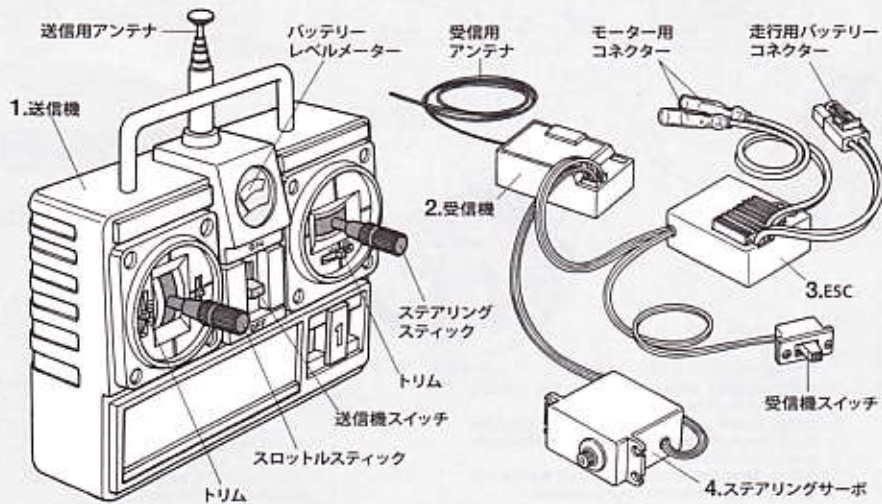
PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《プロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

A

1~10

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1



3×10mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×1



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA5 ×2



3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA6 ×1

2



3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×2



3×6mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×2



3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA7 ×1



3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

BA8 ×1

PB



PB12 ×1
22Tピニオンギヤ
22T Pinion gear
22Z Motorritzel
Pignon moteur 22 dents

★ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。

★Apply grease to screw tip if the fit is tight.

★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.

★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

1



スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

ギヤボックスプレート
Gearbox plate
Getriebedeckel
Plaque de réducteur

BA5 3×8mm

BA2 3×10mm

BA5 3×8mm

BA6 3×10mm

2



BA7 3×3mm

PB12 22T

BA4 3×6mm

モーター
Motor
Moteur

モーターマウント
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

★取り付け位置に注意。
★Note attachment position.
★Die Befestigungs-Position beachten.
★Noter la position de fixation.

六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

13mm

★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

BA8 3mm


BA1 3×10mm

★外側いっぱいにしておきます。
★Temporarily secure motor to the outside edge of motor mount slot as shown.
★Den Motor vorübergehend wie abgebildet ganz am äußeren Ende des Motorbefestigungs-Schlitzes festmachen.
★Fixer temporairement le moteur sur l'arrière extérieure du caisson comme indiqué.

3

-  3×8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×4
-  バッテリーポスト
Battery post
Batteriepfahl
Butée de batterie
BA11 ×1

PC

-  6×25mm バイブナット
Pipe nut
Rohr-Mutter
Tube-écrou
PC2 ×3

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤 (別売) を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonteilefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

-  ※ネジ止め剤 (別売)
※Gel type thread lock
(separately available)
-  ※Gelförmige Schraubensicherung
(getrennt erhältlich)
-  ※Frein-filet type gel
(disponible séparément)

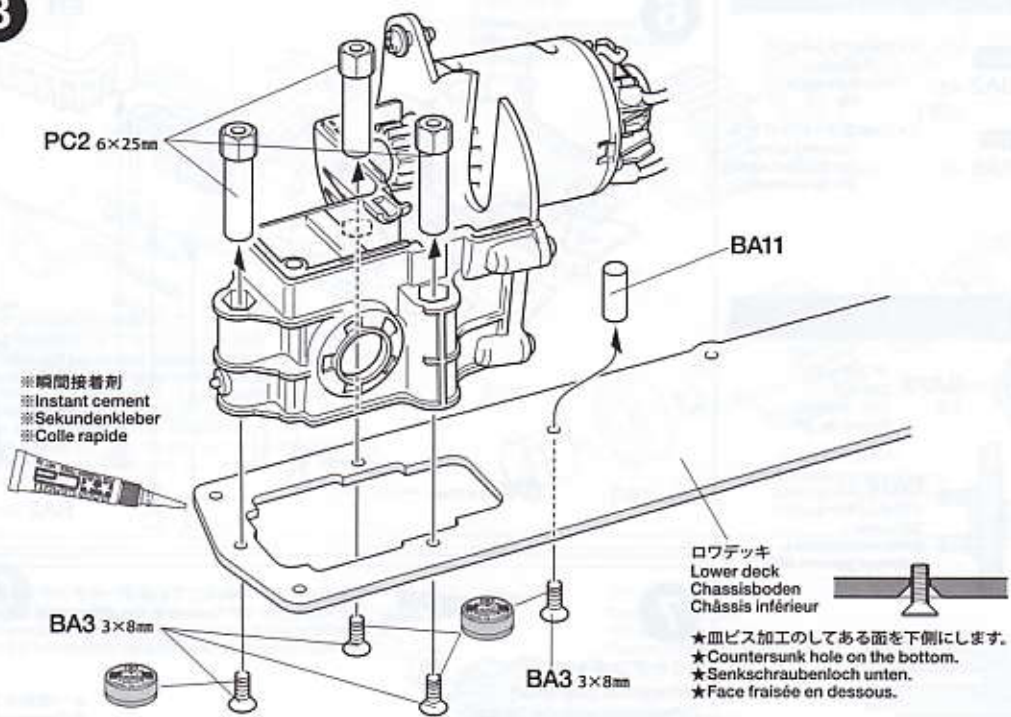
★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-filet type gel sur les zones repères par cette icône.

3

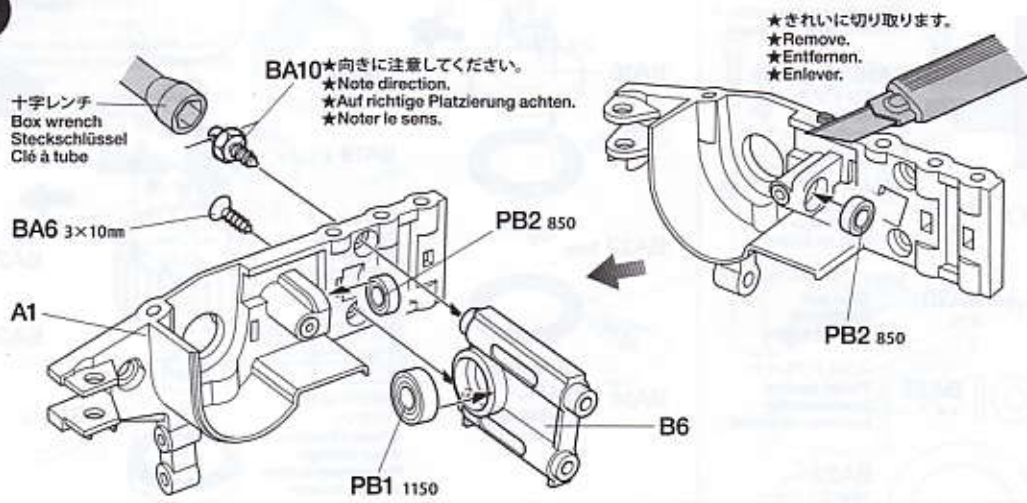


- ※瞬間接着剤
※Instant cement
※Sekundenkleber
※Colle rapide

ロワデッキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

- ★皿ビス加工のしてある面を下側にします。
- ★Countersunk hole on the bottom.
- ★Senkschraubenloch unten.
- ★Face fraisée en dessous.

4



- 十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube
- BA10 ★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

- ★きれいに切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

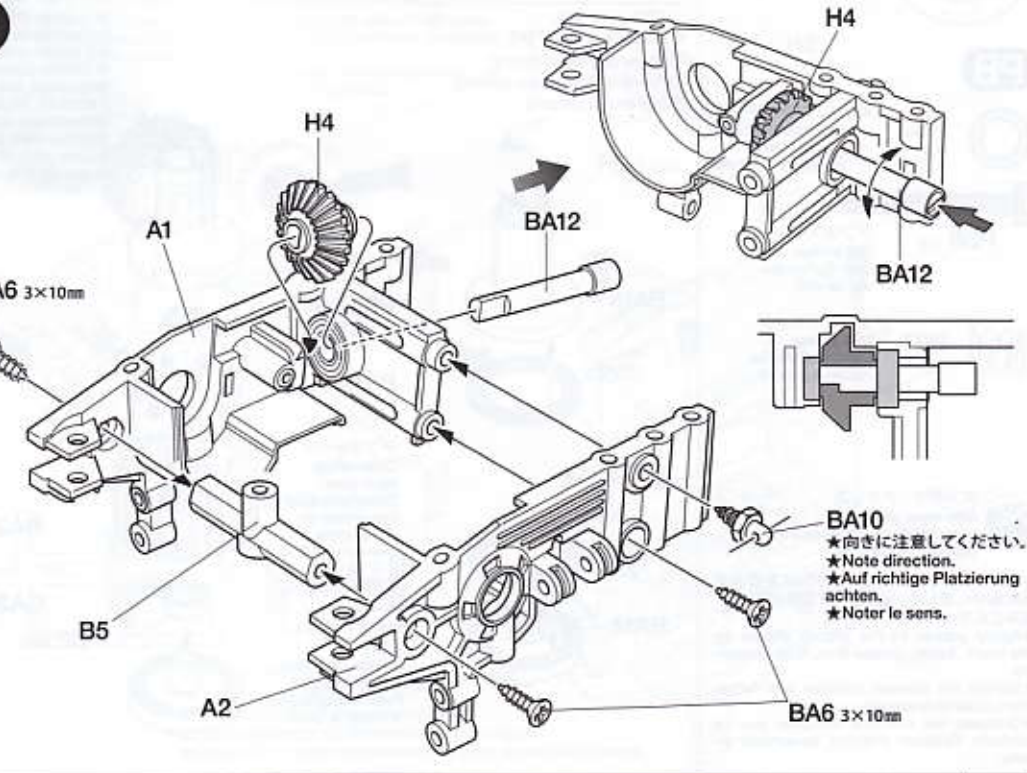
4

-  3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA6 ×1
-  六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal
BA10 ×1

PB

-  1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
PB1 ×1
-  850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
PB2 ×1

5



-  3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA6 ×3
-  六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal
BA10 ×1

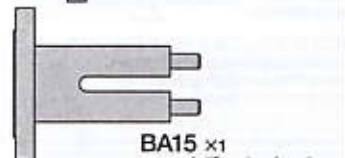
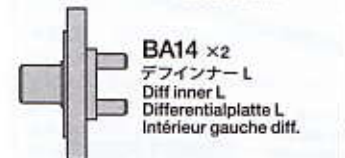
- ★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

-  フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant
BA12 ×1

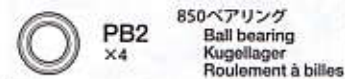
6



7

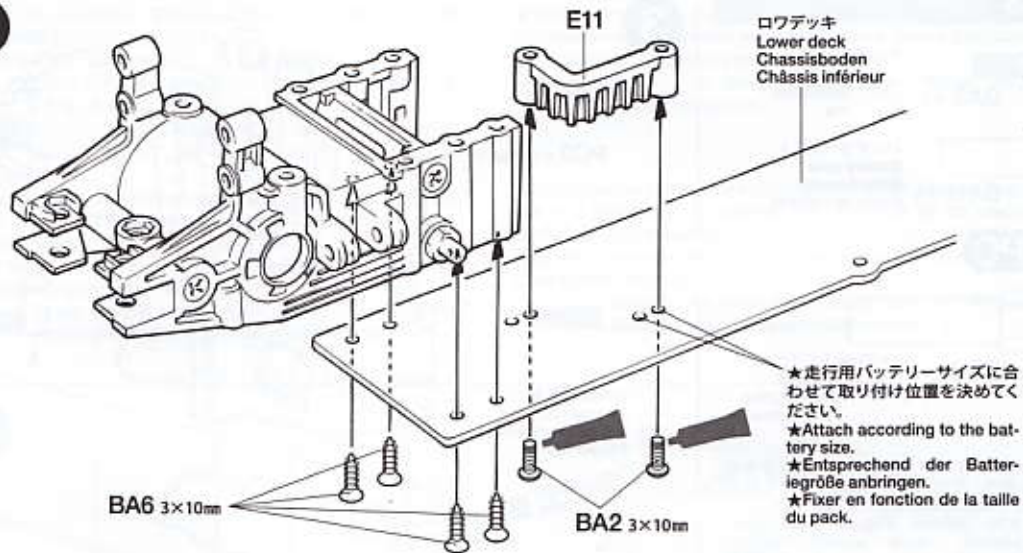


PB



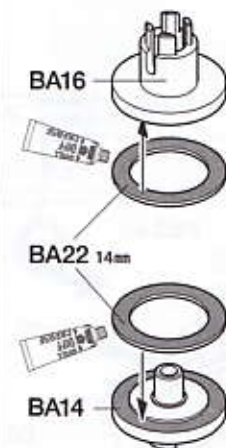
★このマークはアンチウェアグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。
★Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

6



7

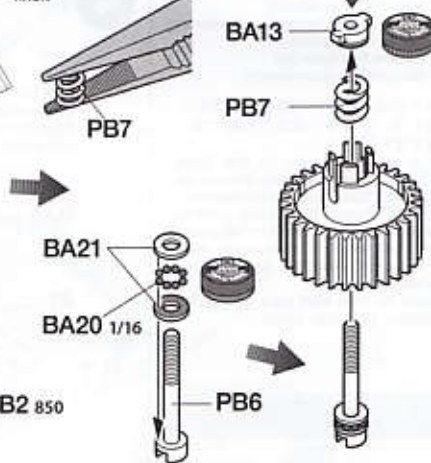
《リヤデフギヤ》 Differential gear (rear) Differentialgetriebe (hinten) Différentiel (arrière)



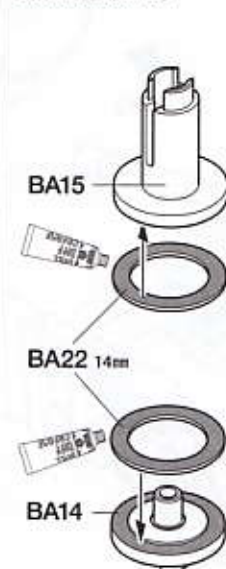
★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★一度縮めてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

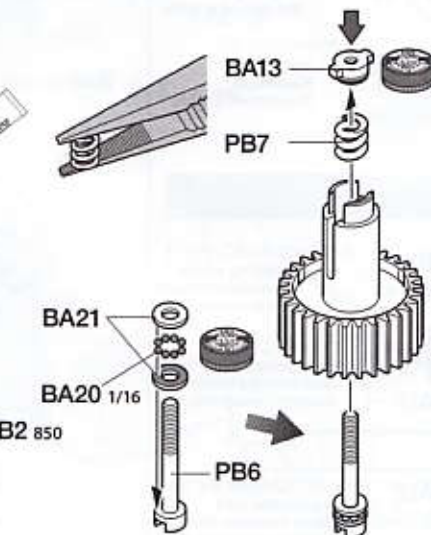
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



《フロントデフギヤ》 Differential gear (front) Differentialgetriebe (vorne) Différentiel (avant)



★PB6 (デフスクリュー) はP7⑥を参照してデフキャリアがすべらないように調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Tighten PB6 (diff screw) until the differential spur gear no longer moves freely (Refer to Page 7). Do not over tighten as it will hinder movement of differential.
★Differentialschraube PB6 (Differentialschraube) so lange festziehen, bis sich das Zahnrad nicht mehr frei dreht (auf Seite 7 achten). Nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des Differentials behindern.
★Serrer PB6 (vis de diff.) jusqu'à ce que la couronne de diff. ne tourne plus librement (voir page 7). Ne pas trop serrer car risque de mauvais fonctionnement du différentiel.



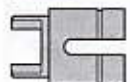
8

PA



PA1 ×4
1680ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

PB



PB8 ×2
フロントデフジョイント
Front diff joint
Vorderes Differentialgetriebe
Noix de cardan avant



PB9 ×2
リヤデフジョイント
Rear diff joint
Hinteres Differentialabtrieb
Noix de cardan arrière

9



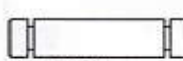
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA6 ×3



BA9 3mm Eリング
E-Ring
Circlip

BA9 ×2



5×24mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA17 ×1

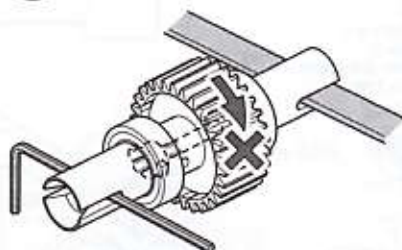
PB



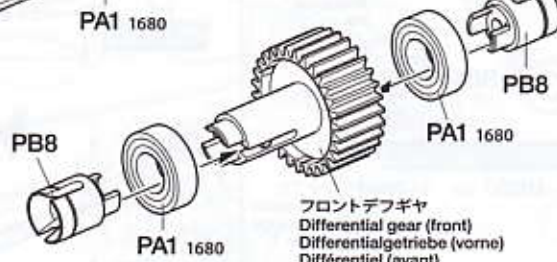
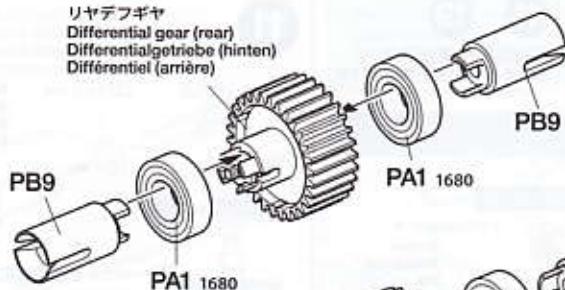
PB2 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

PB2 ×2

8



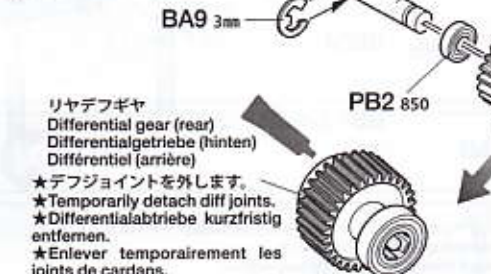
リヤデフギヤ
Differential gear (rear)
Differentialgetriebe (hinten)
Différentiel (arrière)



フロントデフギヤ
Differential gear (front)
Differentialgetriebe (vorne)
Différentiel (avant)

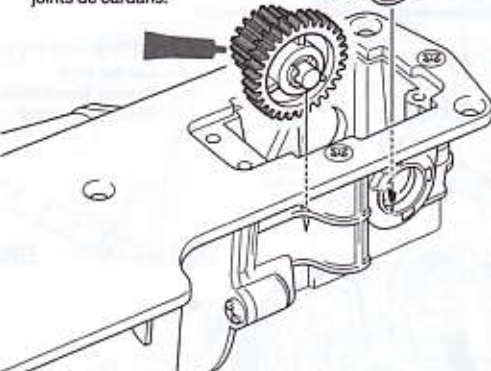
★デフジョイントを固定して、デフキャリアがすべらないようにBA19 (デフスクリュー) を調整してください。
★Hold diff joints and tighten BA19 (diff screw) until the differential spur gear no longer moves freely.
★Differentialabtriebe festhalten und BA19 (Differentialsschraube) so lange festziehen, bis sich das Zahnrad nicht mehr leicht dreht.
★Maintenir les noix de cardans et serrer BA19 (vis de diff.) jusqu'à ce que la couronne de diff. ne tourne plus librement.

9

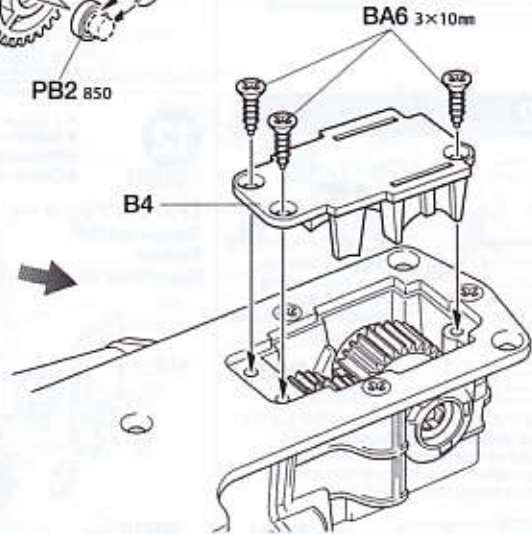


リヤデフギヤ
Differential gear (rear)
Differentialgetriebe (hinten)
Différentiel (arrière)

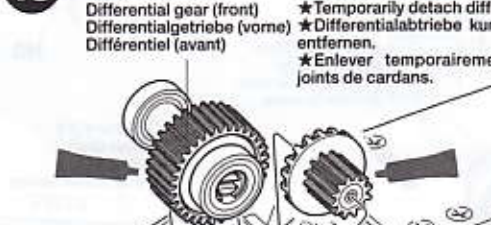
★デフジョイントを外します。
★Temporarily detach diff joints.
★Differentialabtriebe kurzfristig entfernen.
★Enlever temporairement les joints de cardans.



リヤカウンターギヤ
Rear counter gear
Hinteres Gegenrad
Pignon intermédiaire arrière

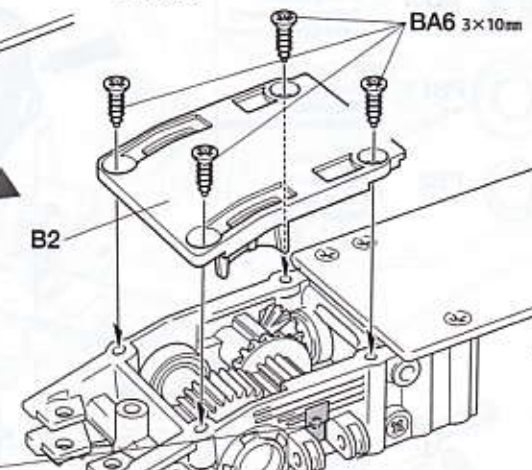
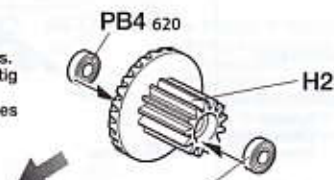
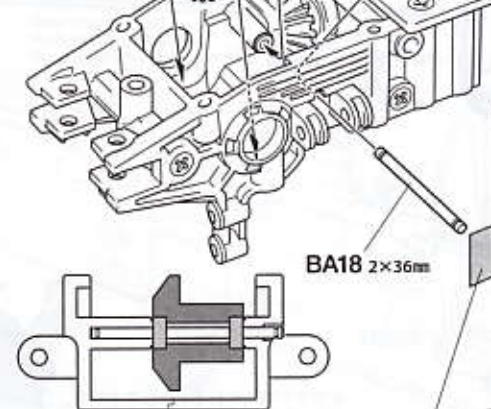


10



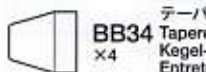
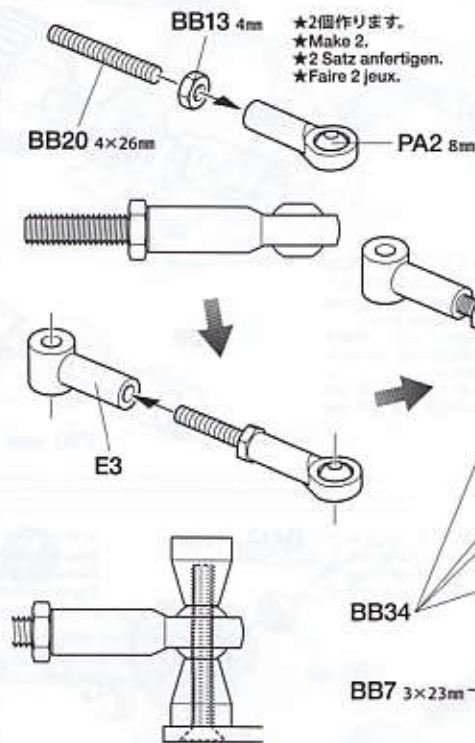
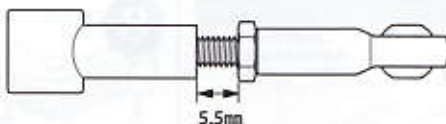
フロントデフギヤ
Differential gear (front)
Differentialgetriebe (vorne)
Différentiel (avant)

★デフジョイントを外します。
★Temporarily detach diff joints.
★Differentialabtriebe kurzfristig entfernen.
★Enlever temporairement les joints de cardans.

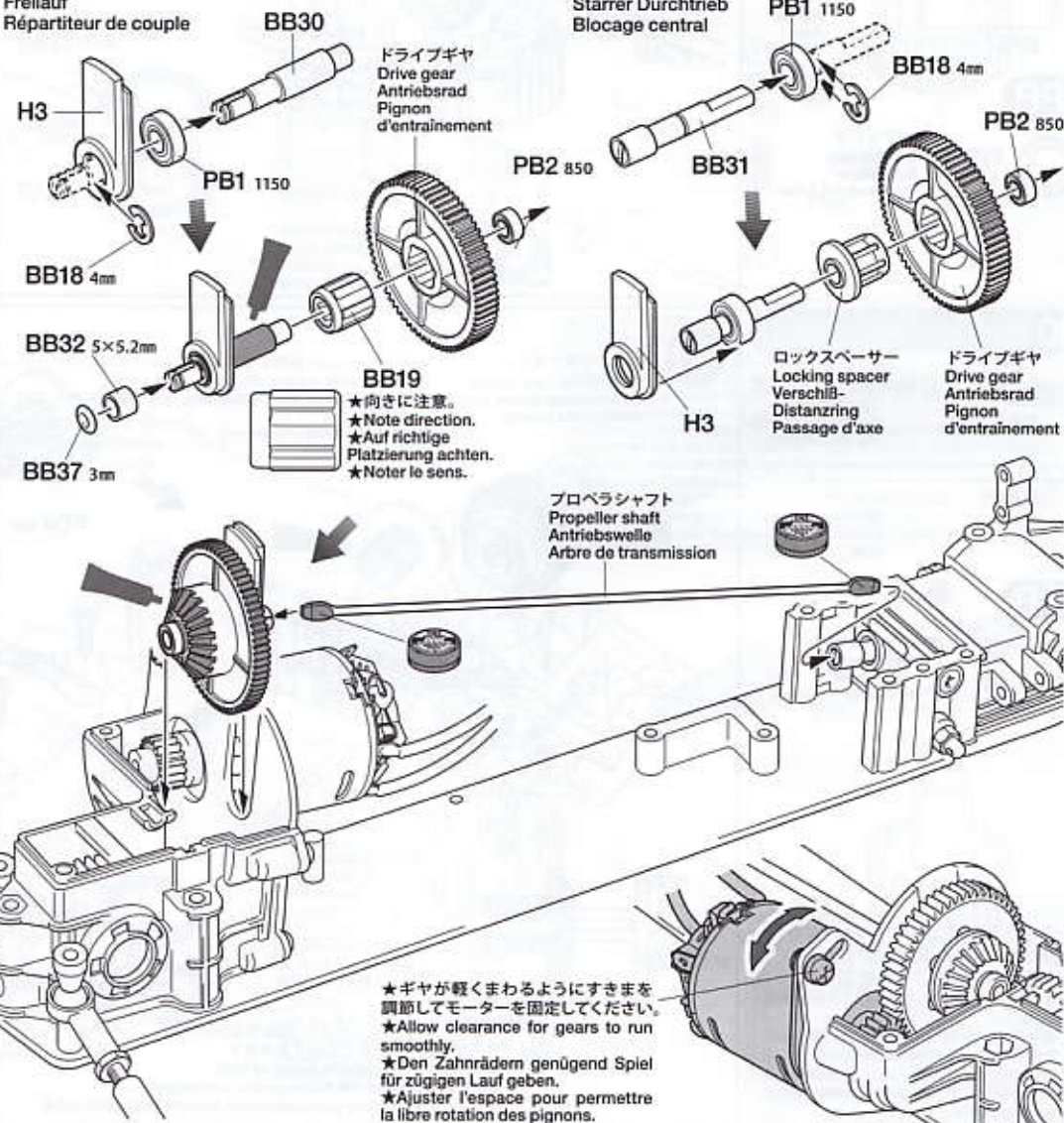


★ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

★BA18 (2×36mmシャフト) が落ちないようにマスキングテープ等で止めておきます。
★Temporarily hold with masking tape.
★Vorübergehend mit Abklebeband befestigen.
★Maintenir en place provisoirement avec de la bande cache.

B**11~19**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**11**BB7 × 2 3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis4mmナット
Nut
Mutter
EcrouBB20 × 2 4×26mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetéeテーパーブッシュ
Tapered bushing
Kegel-Hülse
Entretoise8mmボールジョイント
Ball end
Kugelenstück
Chape à rotule**11**★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

5.5mm

124mmEリング
E-Ring
Circlipワンウェイベアリング
One-way bearing
Einweg-Lager
Roulement à aiguilles
à sens uniqueトルクスプリッターリヤプロペラジョイント
Rear propeller joint (Torque splitter)
Hinteres Antriebs-Gelenk für Freilauf
Accouplement d'arbre de transmission
arrière (répartiteur de couple)リヤプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission
arrière5×5.2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes**12**★トルクスプリッター、センターロックのどちらかを選んで取り付けます。
★Select either torque splitter or center lock.
★Entweder Freilauf oder starren Durchtrieb wählen.
★Choisir le répartiteur de couple ou le blocage central《トルクスプリッター》
Torque splitter
Freilauf
Répartiteur de couple《センターロック》
Center lock
Starrer Durchtrieb
Blocage central★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnrädern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.10mmスパナ
Wrench
Mutternschlüssel
Clé

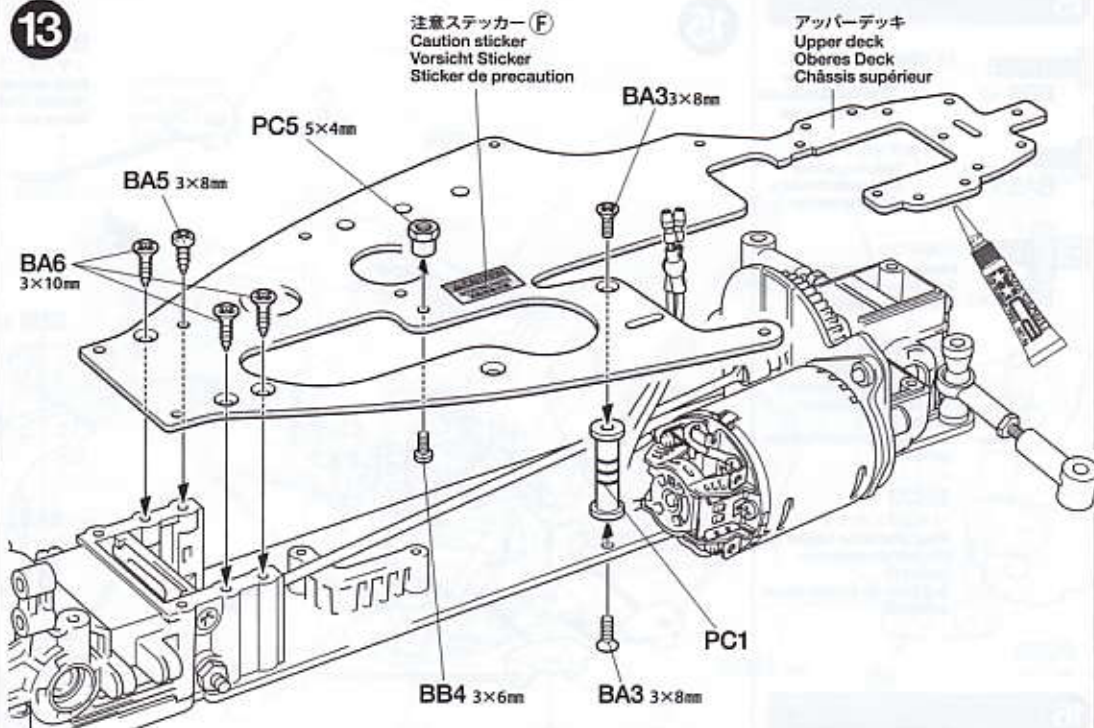
13

- BA3 ×2
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB4 ×1
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA5 ×1
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA6 ×3
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

PC

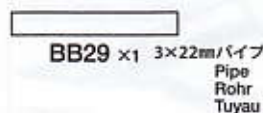
- PC1 ×1
シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support de châssis
- PC5 ×1
5×4mm六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sechskanthülse
Entretoise
hexagonale

13

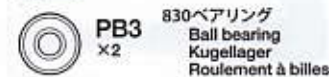


14

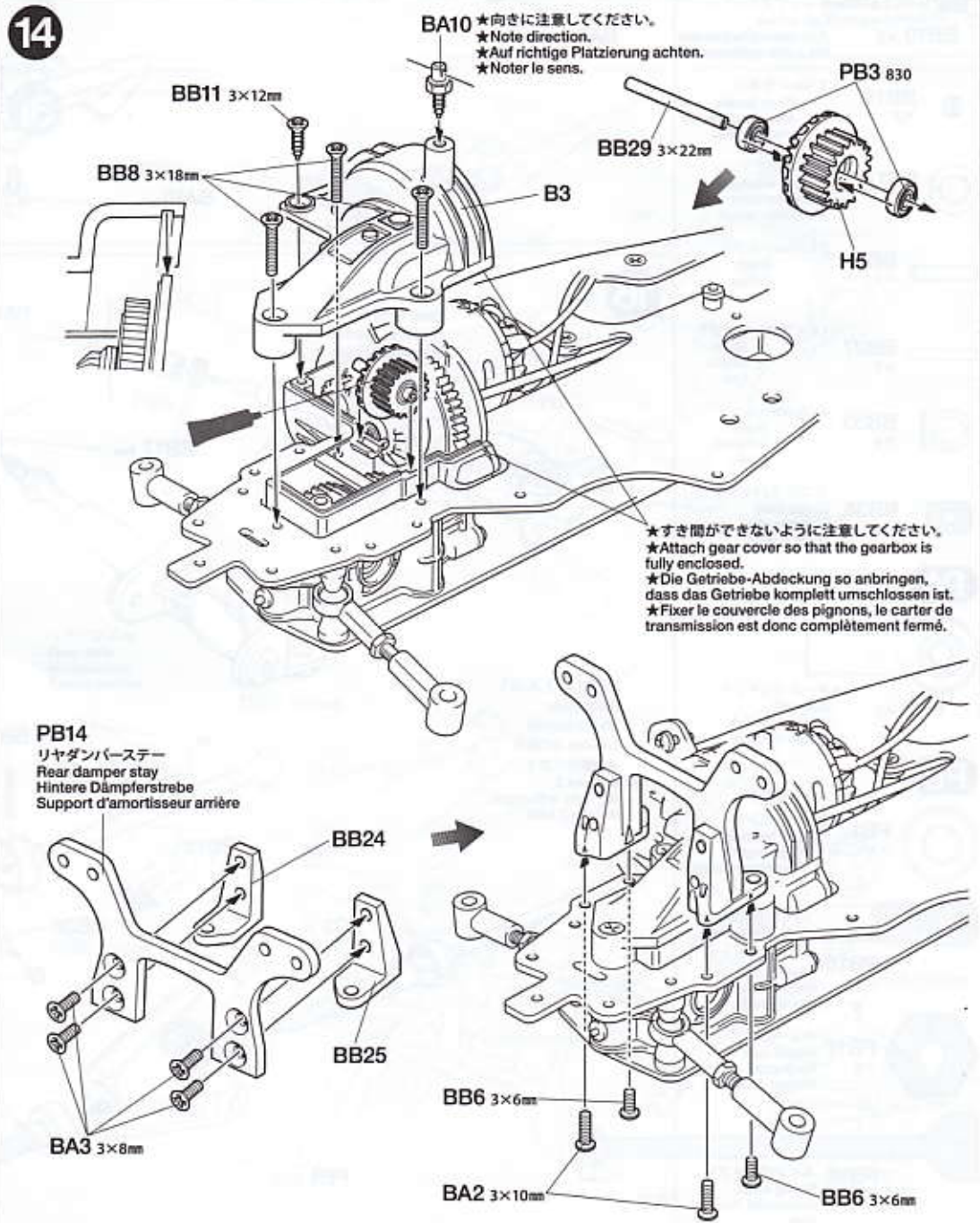
- BA2 ×2
3×10mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BB6 ×2
3×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BB8 ×3
3×18mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA3 ×4
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB11 ×1
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



PB



14



15

BB9 ×2
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

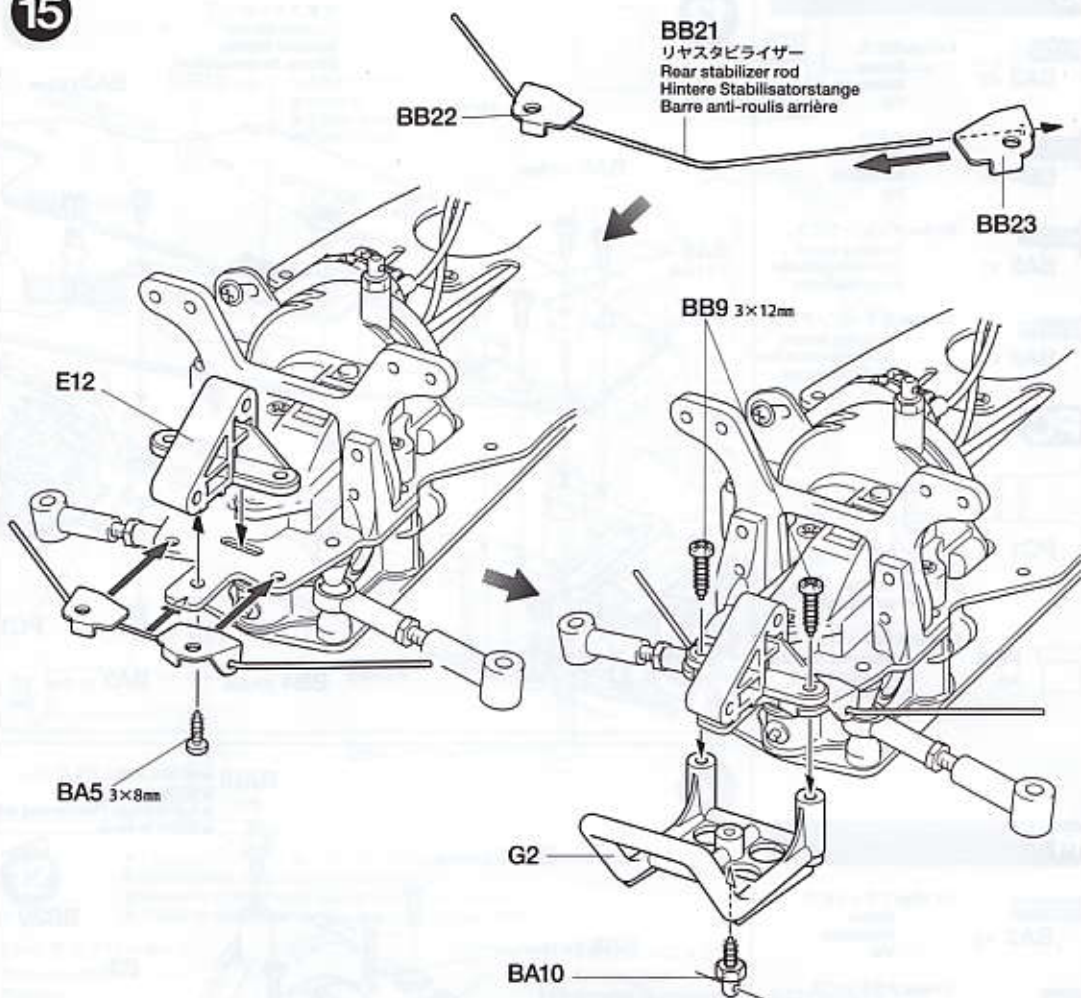
BA5 ×1
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA10 ×1
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

BB22 ×1
リヤスタビホルダーL
Rear stabilizer holder L
Hintere Stabilisator-
Halter L
Support du stabilisateur
arrière G

BB23 ×1
リヤスタビホルダーR
Rear stabilizer holder R
Hintere Stabilisator-
Halter R
Support du stabilisateur
arrière D

15



16

BB10 ×2
1.6×4mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB12 ×2
3×2.5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB17 ×2
4mm スプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle resort

BB26 ×2
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BB27 ×2
1.6×10.4mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BB33 ×4
4×0.2mm シム
Shim
Scheibe
Cale

BB36 ×2
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

PA

PA2 ×2
8mm ボールジョイント
Ball end
Kugelendstück
Chape à rotule

PB

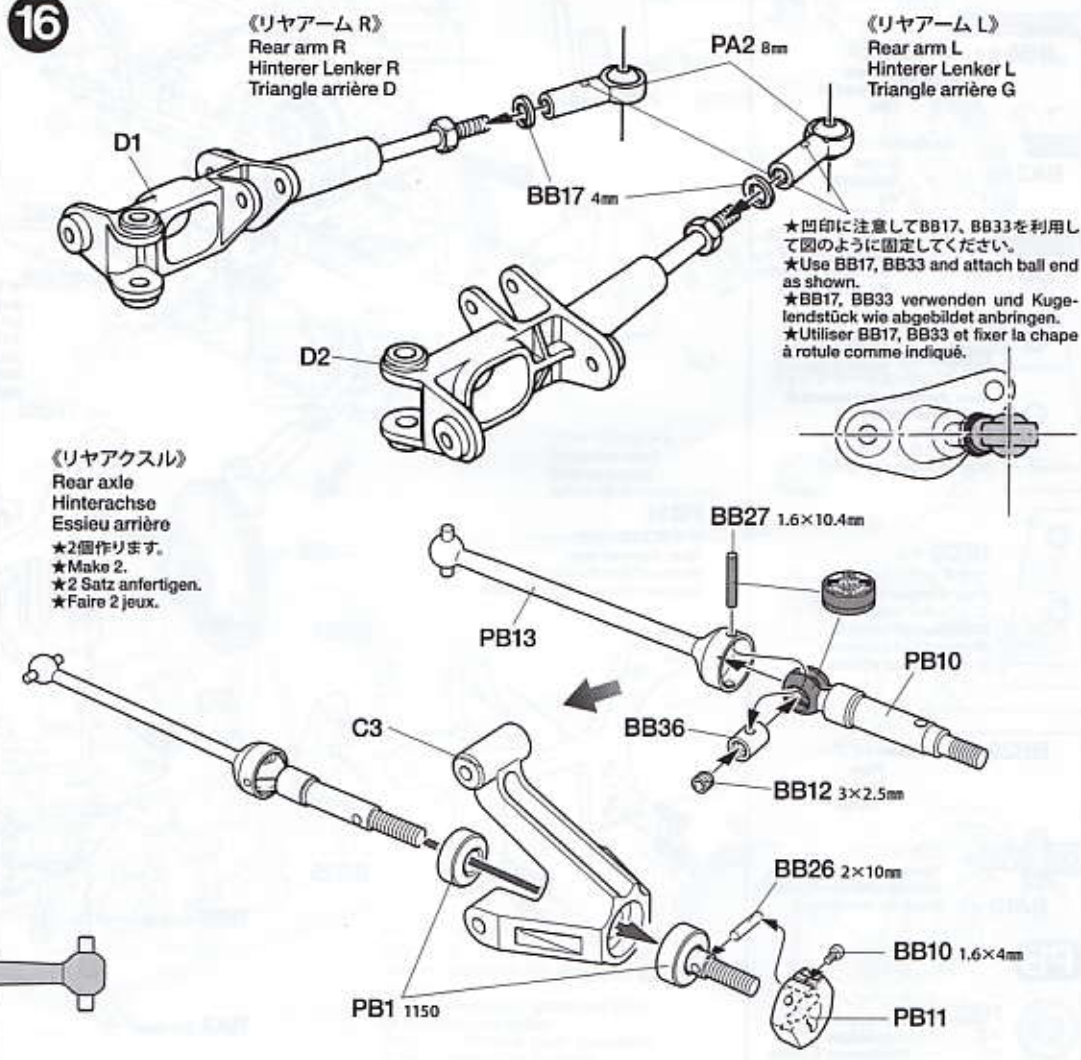
PB1 ×4
1150 ベ어링
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

PB10 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

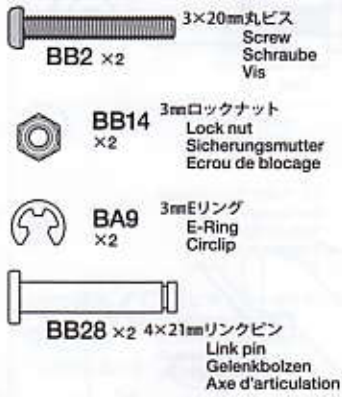
PB11 ×2
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

PB13 ×2
スイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe

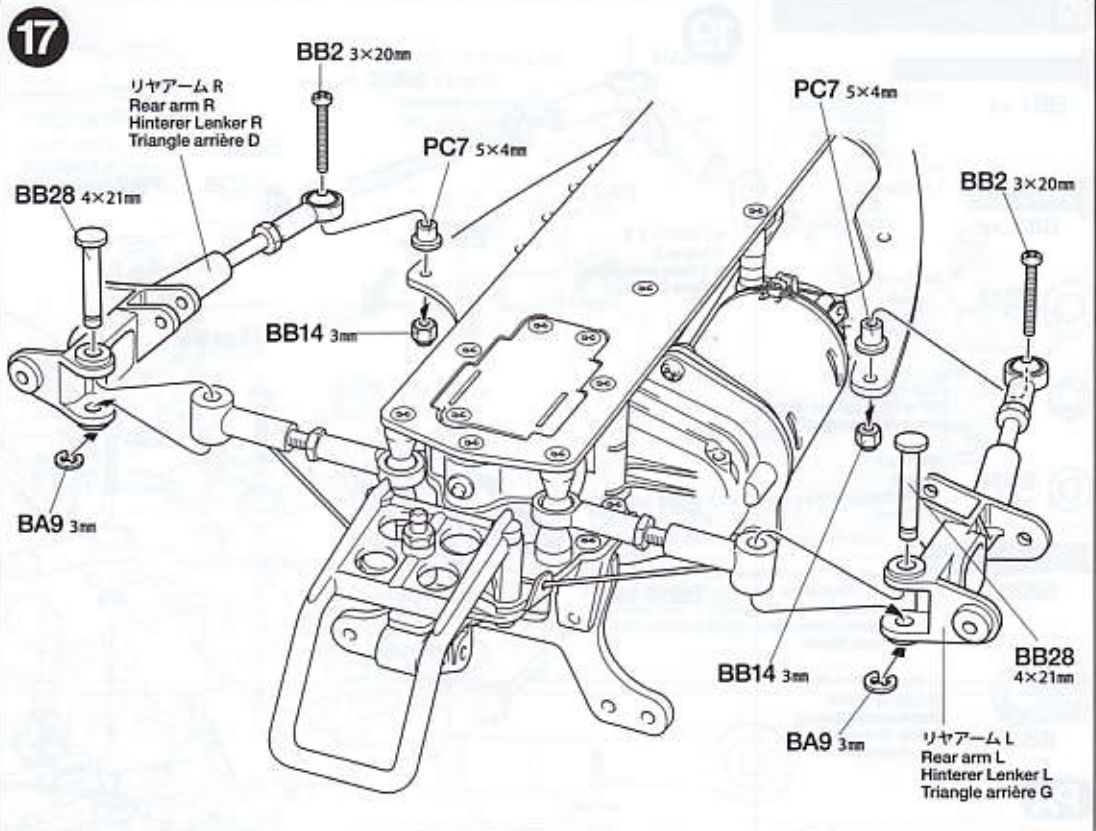
16



17



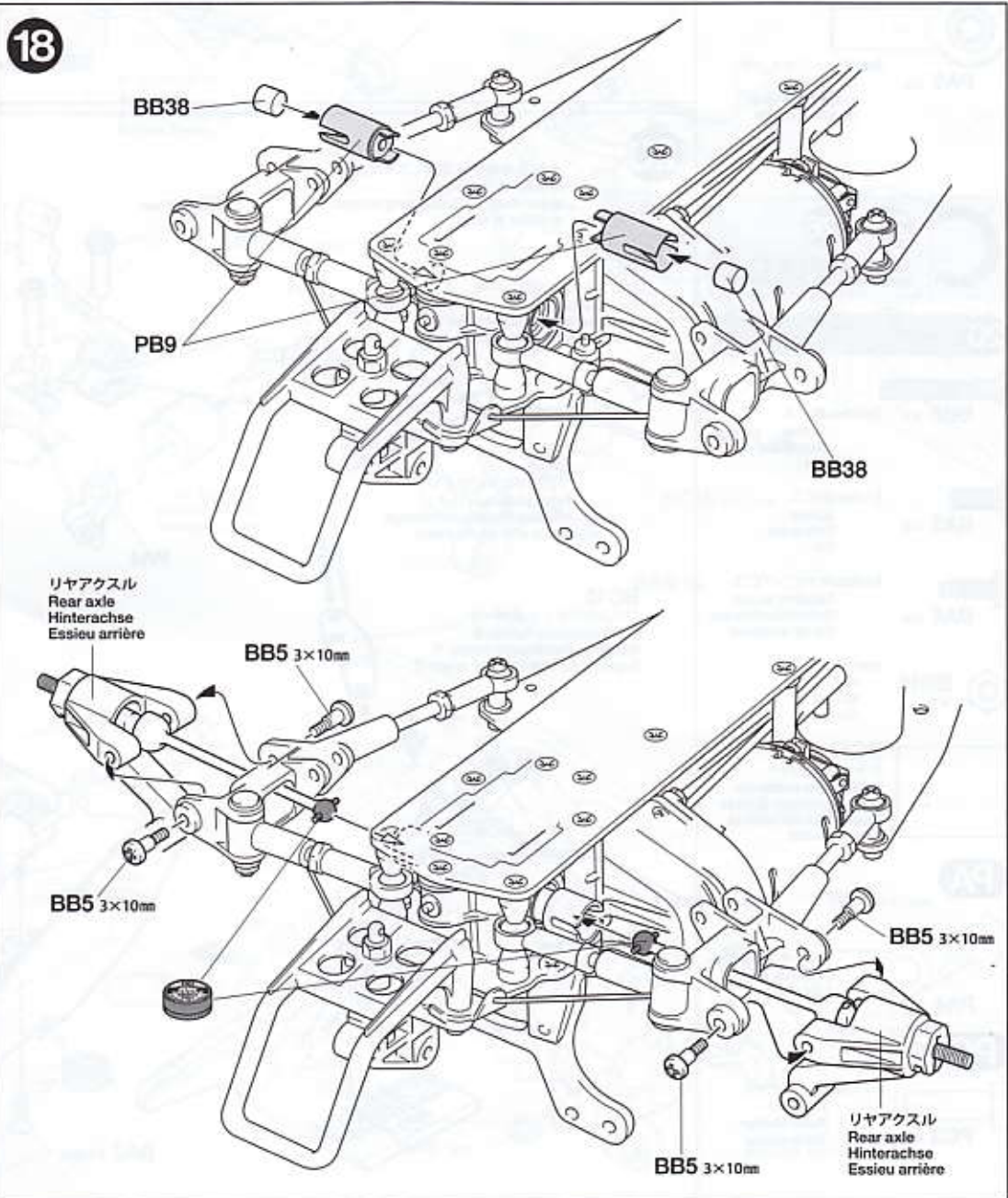
PC



18



PB



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本誌を
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオベンチ

ITEM 74002

CRAFT KNIFE

クラフトカッター

ITEM 74013

PRECISION CALIPER

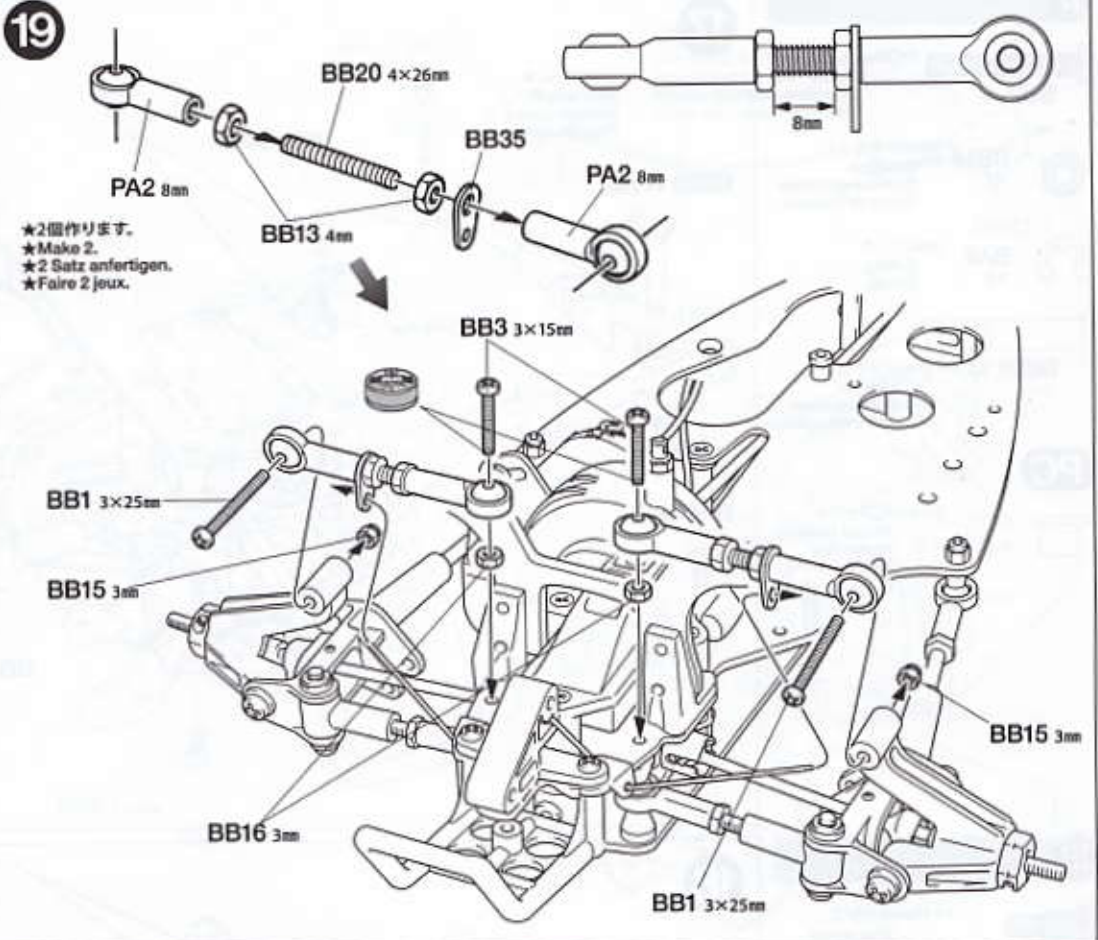
精密ノギス

ITEM 74030

19

- BB1** ×2 3×25mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BB3** ×2 3×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BB13** ×4 4mmナット
Nut Mutter Ecrou
- BB15** ×2 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)
- BB16** ×2 3mmナット
Nut Mutter Ecrou
- BB20** ×2 4×26mmネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
- BB35** ×2 スタビライザーガイド
Stabilizer guide Stabilisator-Leitung Guide de barre stabilisatrice
- PA**
PA2 ×4 8mmボールジョイント
Ball end Kugelendstück Chape à rotule

19

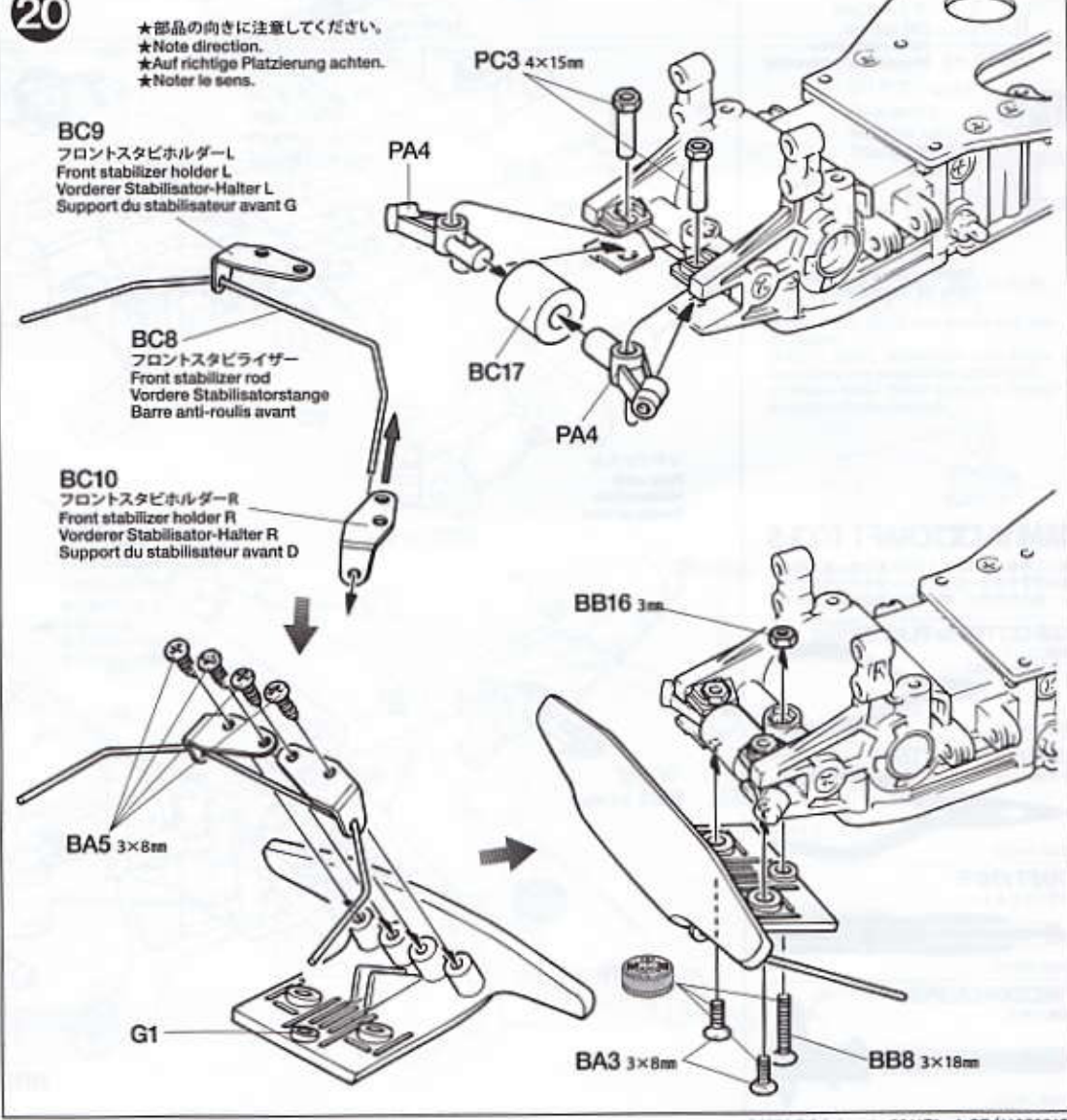


C **20~26**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

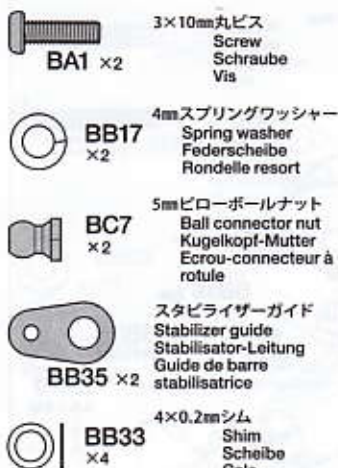
20

- BB8** ×1 3×18mm皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA3** ×2 3×8mm皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA5** ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
- BB16** ×1 3mmナット
Nut Mutter Ecrou
- BC17** ×1 クラッシュラバー
Radius arm protector Führungslenker-Schutz Ressort-protection de triangle avant
- PA**
PA4 ×2 ロッキングアーム
Rocker arm Zapfen Doigt
- PC**
PC3 ×2 4×15mmパイプナット
Pipe nut Rohr-Mutter Tube-écrou

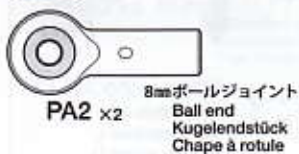
20



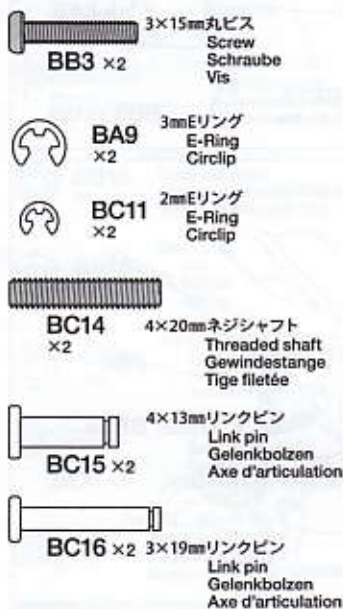
21



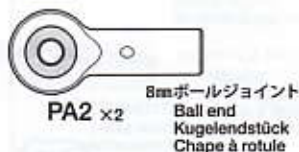
PA



22

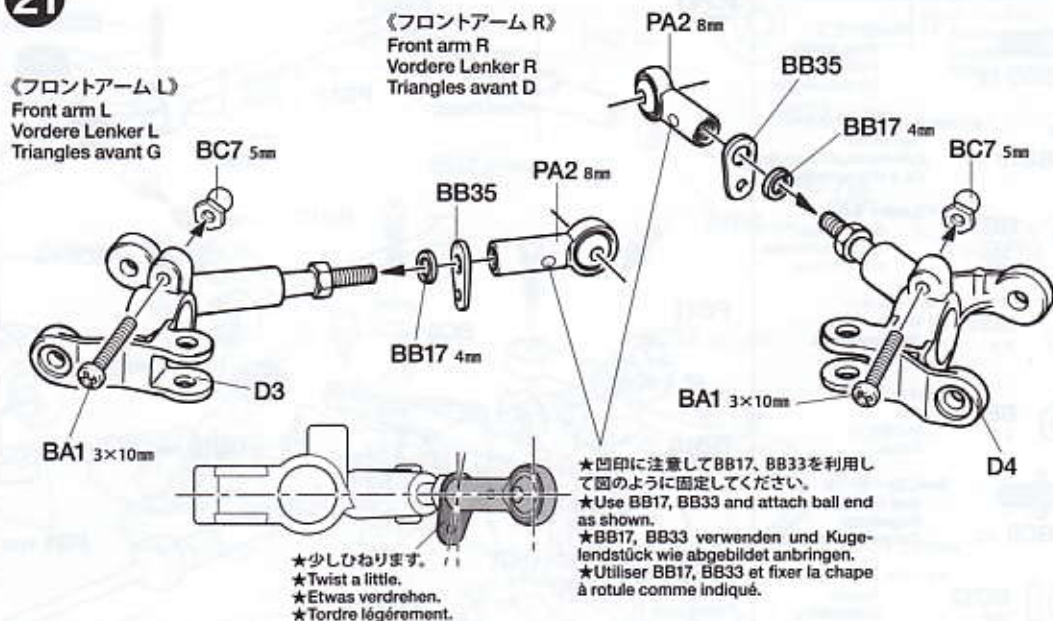


PA

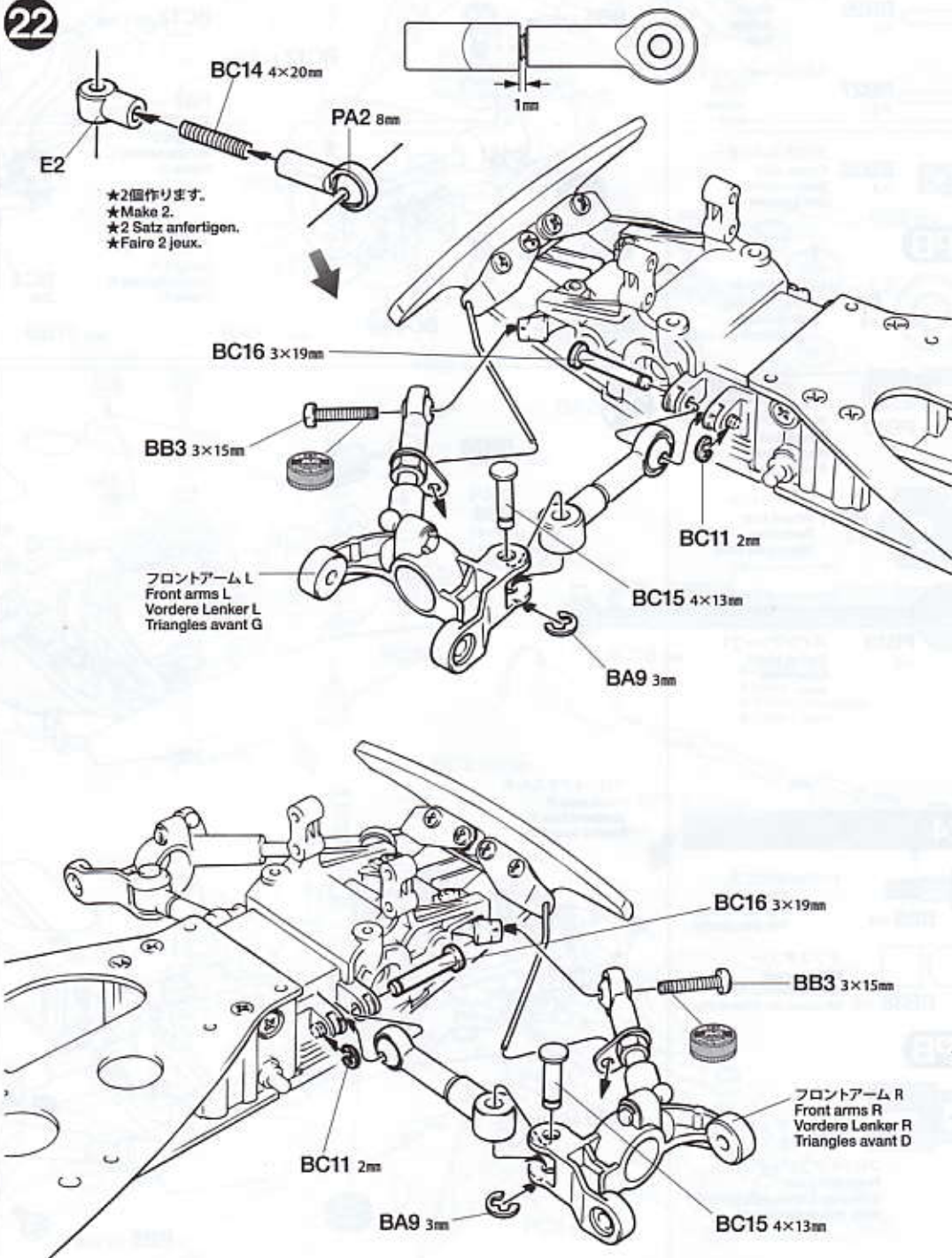


TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English / Spanish, German / French and Japanese versions available.

21



22



23



3×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BB5 ×4



1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB10 ×4



3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB12 ×2



2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC4 ×4



3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB16 ×2



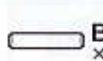
5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BC6 ×2



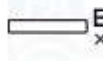
3×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BC12 ×2



2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB26 ×2



1.6×10.4mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB27 ×2



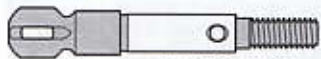
クロスバイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

BB36 ×2



1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

PB1 ×4



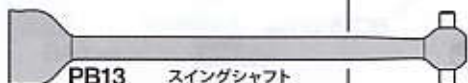
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

PB10 ×2



ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

PB11 ×2



スイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe

PB13 ×2

24



3×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BB5 ×4



デフスポンジ
Diff sponge
Abstandsstücke
Mousse de différentiel

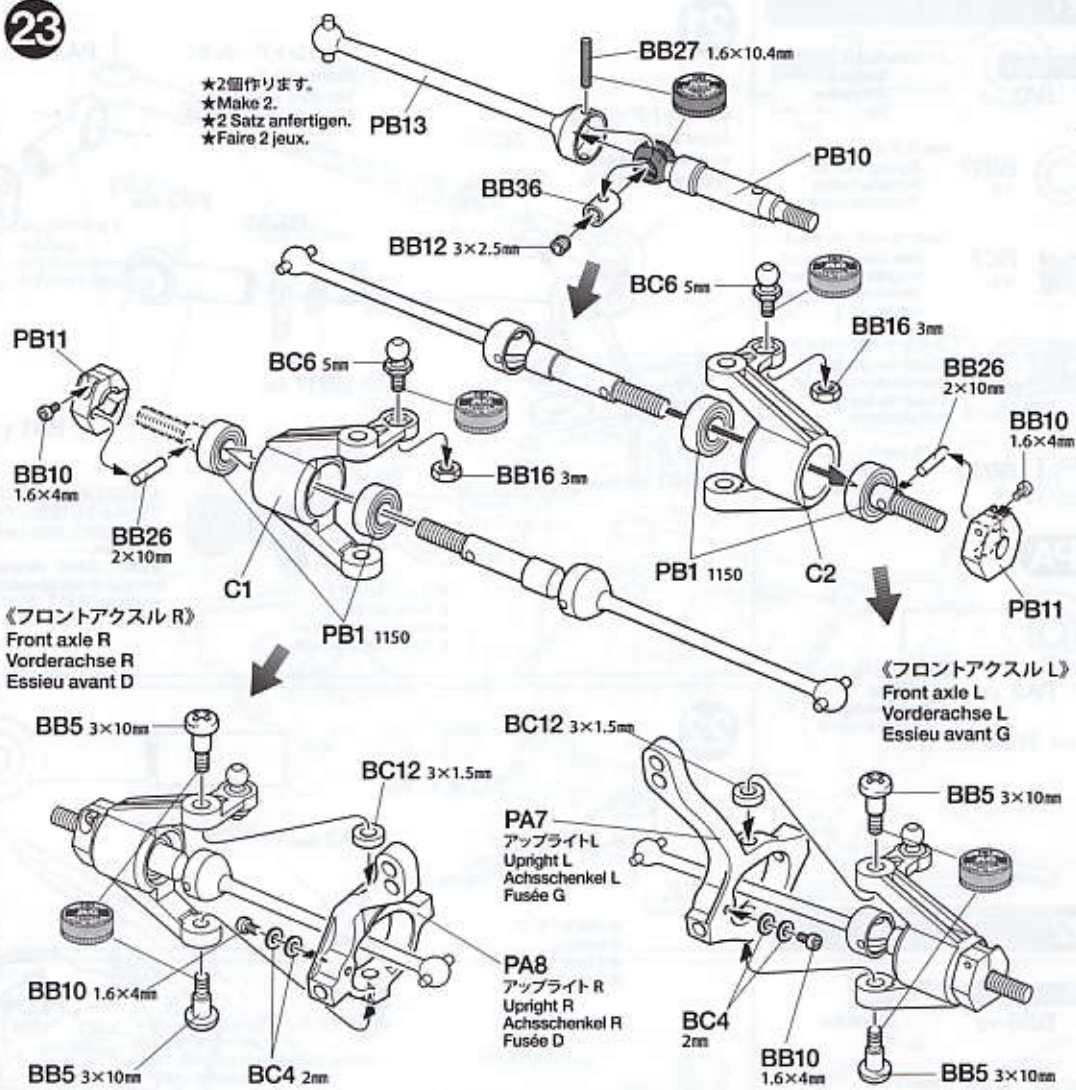
BB38 ×2



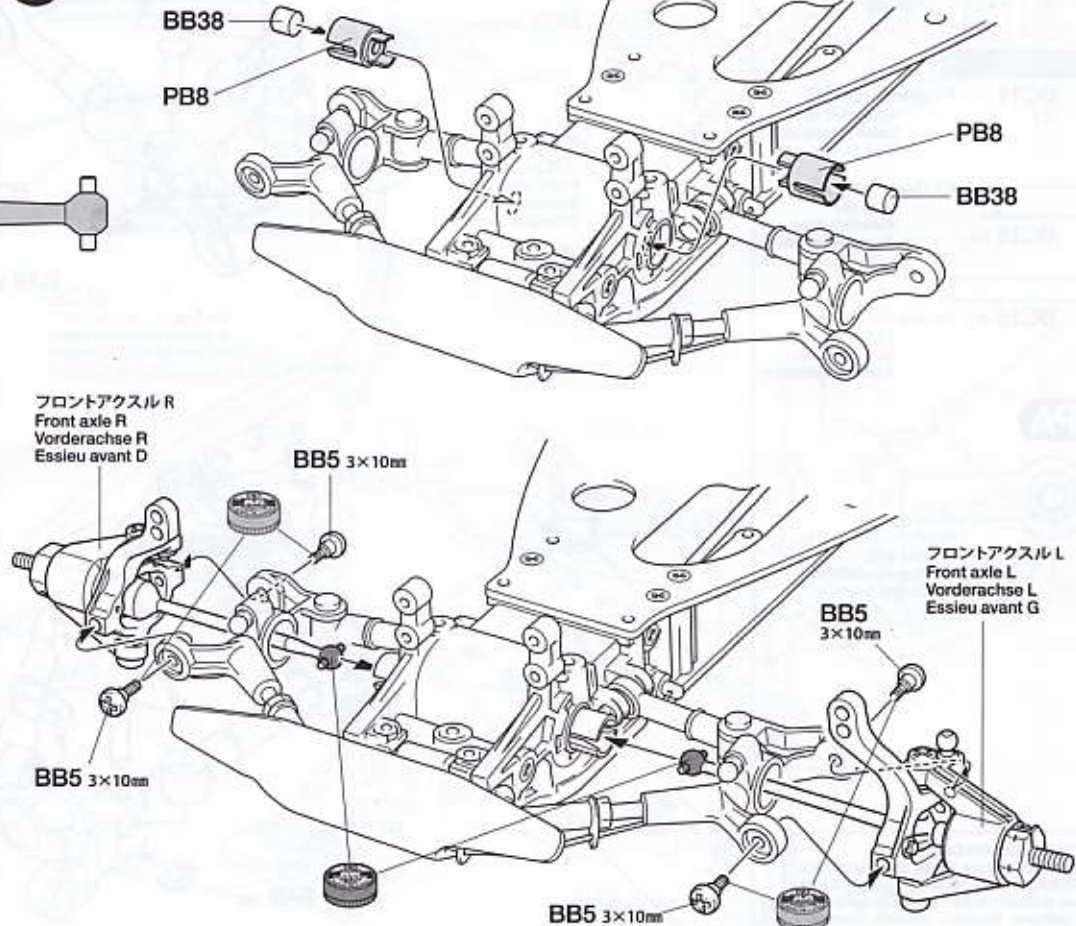
フロントデフジョイント
Front diff joint
Vorderes Differentialgetriebe
Noix de cardan avant

PB8 ×2


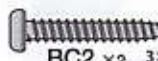




23





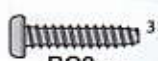

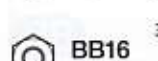
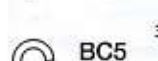

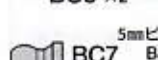
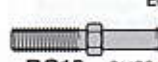



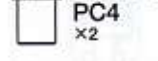
24

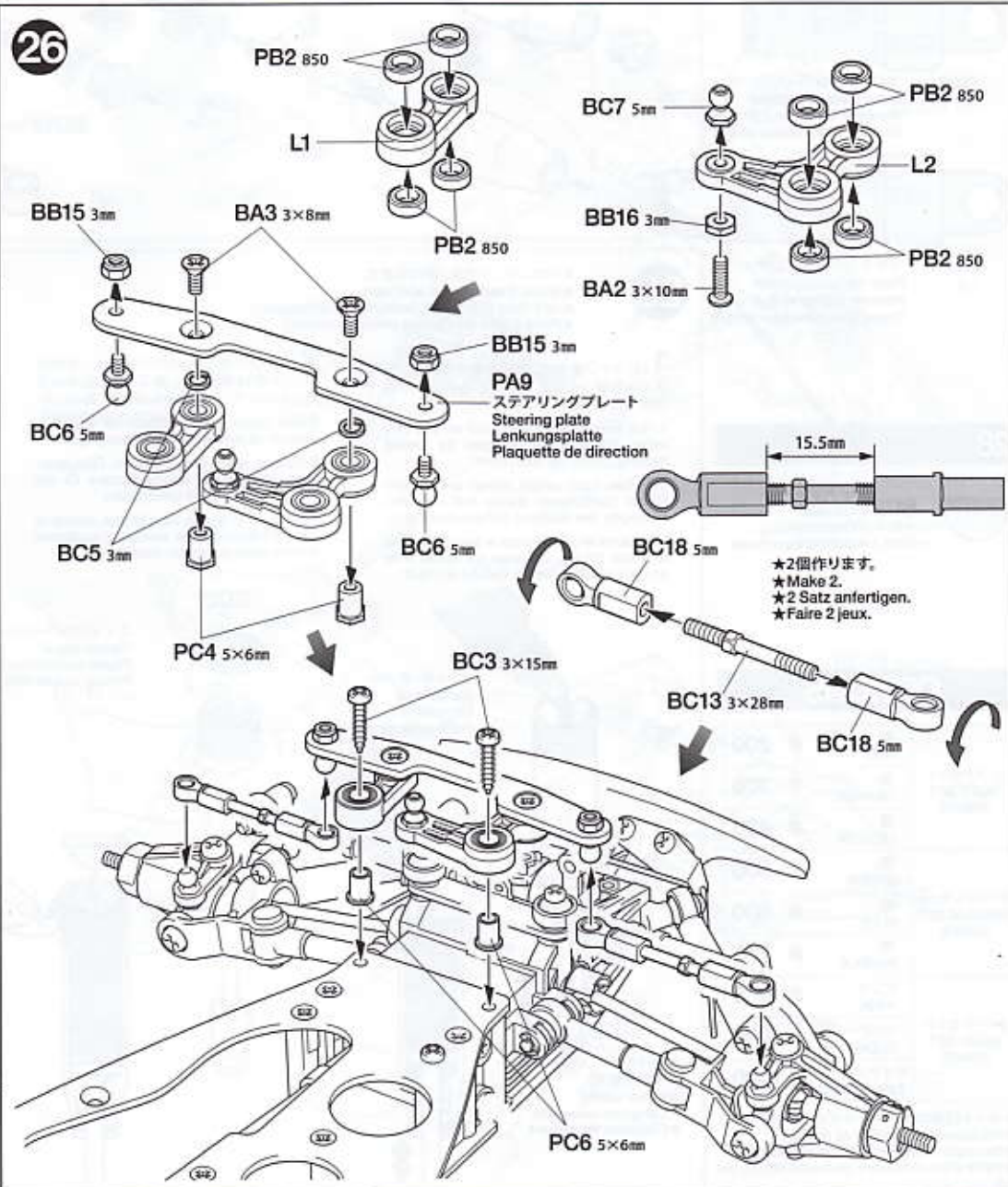
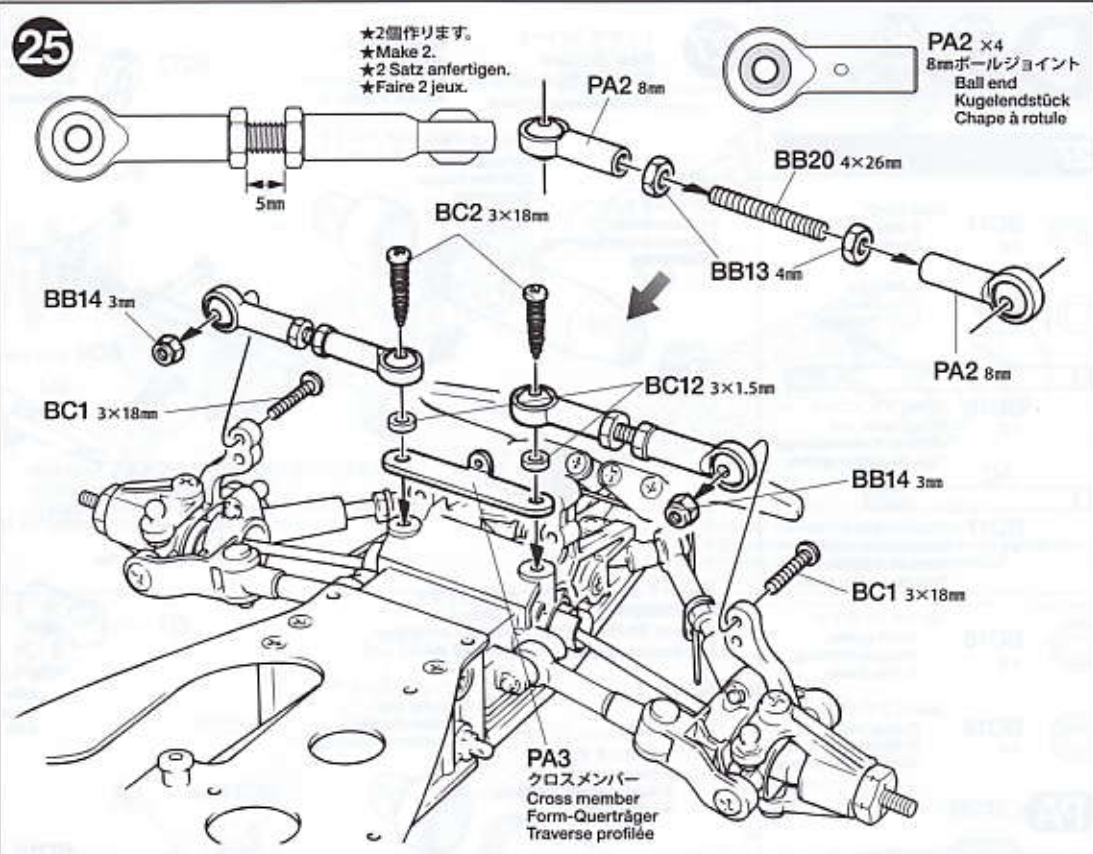


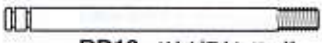
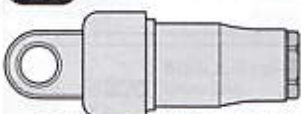
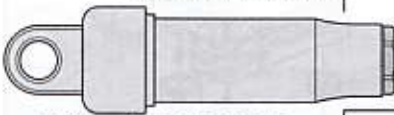
25

-  **BC1** ×2 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC2** ×2 3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BB13** ×4 4mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **BB14** ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
-  **BC12** ×2 3×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BB20** ×2 4×26mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

26

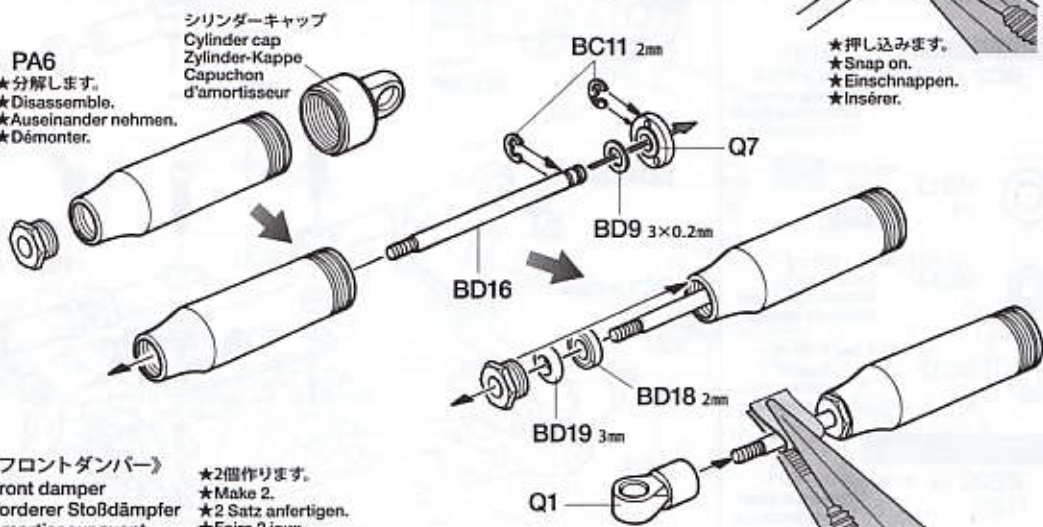
-  **BA2** ×1 3×10mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA3** ×2 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC3** ×2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BB15** ×2 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
-  **BB16** ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **BC5** ×2 3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort
-  **BC6** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **BC7** ×1 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
-  **BC13** ×2 3×28mmターン/バックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
-  **BC18** ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
-  **PB2** ×8 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **PC4** ×2 5×6mm六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sechskanthülse
Entretoise hexagonale
-  **PC6** ×2 5×6mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise



D**27~48**袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D**27****BC11**
×8
2mm Eリング
E-Ring
Circlip**BD9**
×4
3×0.2mm シム
Shim
Schelbe
Cale**BD16**
×2
リヤピストンロッド
Rear piston rod
Hinterer Kolbenstange
Tige de piston arrière**BD17**
×2
フロントピストンロッド
Front piston rod
Vordere Kolbenstange
Tige de piston avant**BD18**
×4
2mm シャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe**BD19**
×4
3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)**PA****PA5**
×2
フロントダンパーシリンダー
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant**PA6**
×2
リヤダンパーシリンダー
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière**28****BD21**
×4
オイルシール
Oil seal
Oabdichtung
Joint d'étanchéité**OPTIONS**

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#600です。
★Kit-standard damper oil (#600).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#600).
★Huile d'amortisseurs standard (#600) du kit.

27《リヤダンパー》
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.**28**★フロント、リヤ各2個作ります。
★Make 2 each (front and rear).
★Je 2 Satz anfertigen (vorderen und hinteren).
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

1.ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

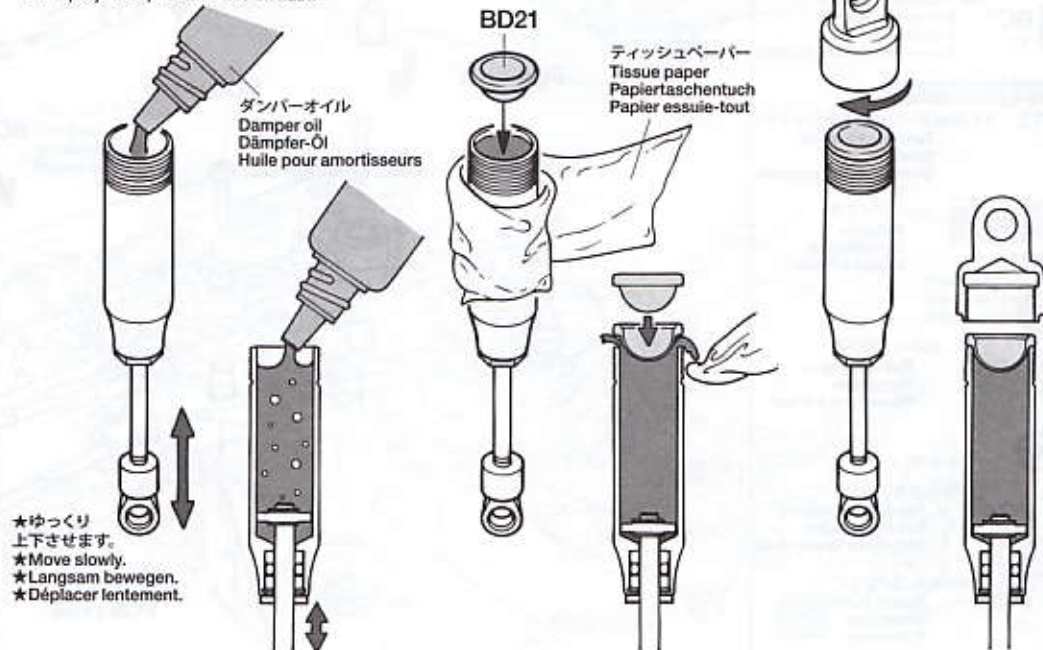
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



29

BD14 ボールカラー
Ball collar
Kugel-Ring
Bague de rotule
×2

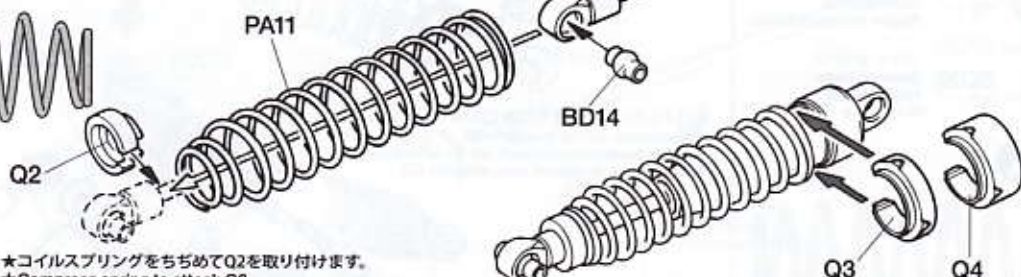
PA

PA11 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal arrière
×2

29

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



★コイルスプリングをちぢめてQ2を取り付けます。
★Compress spring to attach Q2.
★Feder zusammendrücken, um Q2 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher Q2.

★ダンパーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

30

BD6 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrin à flasque
×2

BC11 2mmEリング
E-Ring
Circlip
×2

BC12 3×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
×2

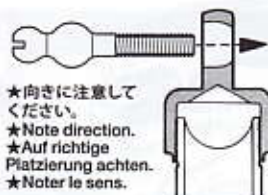
BD12 3×15mmリンクピン
Link pin
Gelenkboizen
Axe d'articulation
×2

BD20 ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc
×2

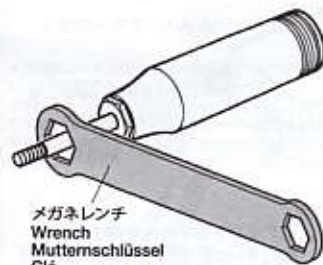
BD22 ブッシュベース
Bushing base
Hülsenbasis
Entretoise
×2

PB

PB5 ×2 ダブルビローボール
Double ball shaft
Koppelkugel-Welle
Axe à double rotule

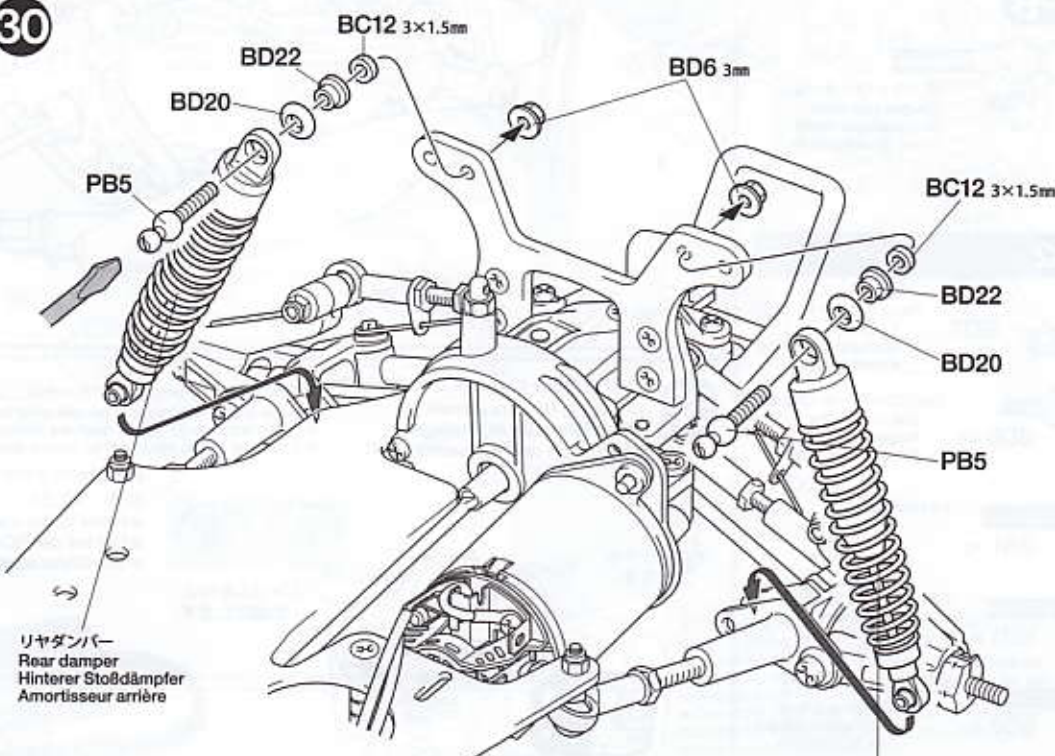


★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



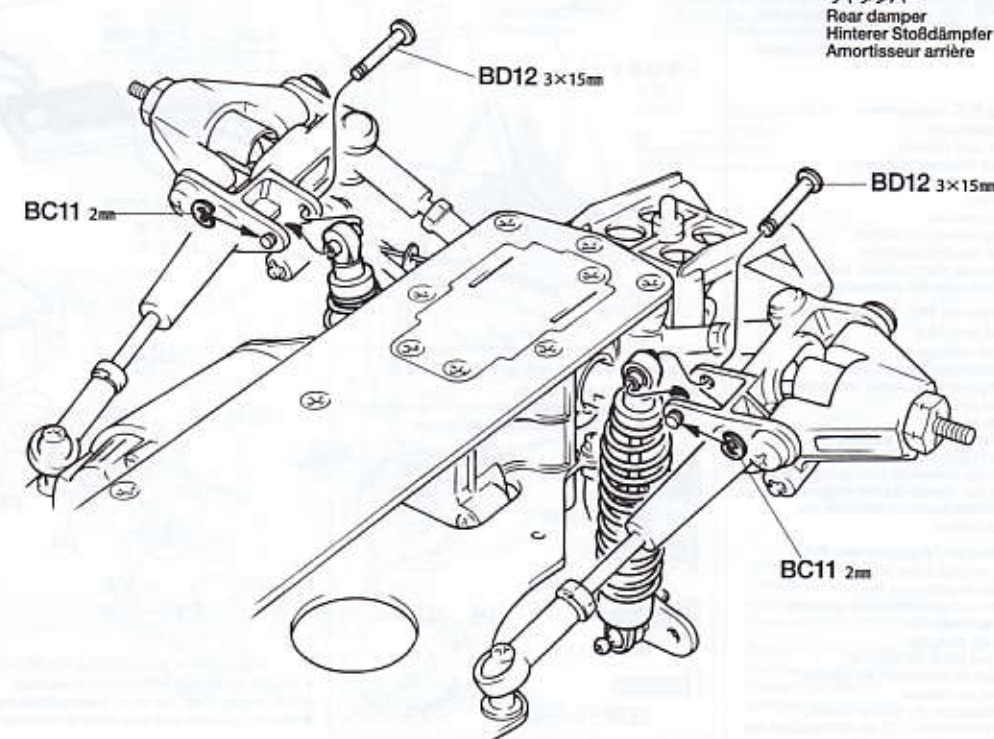
メガネレンチ
Wrench
Mutterschlüssel
Clé

30



リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

31

- BD6** 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- BD20** ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc
- BD22** ブッシュベース
Bushing base
Hülsenbasis
Entretoise

PA

- PA10** フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant

PB

- PB5** ダブルビローボール
Double ball shaft
Koppelkugel-Welle
Axe à double rotule

32

- BD7** 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- BD8** 5mmビローボール (2mmネジ)
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA1** 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD1** 2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis
- BD3** 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BD4** 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
 - 2 Loosen and extend.
 - 3 Connect charged battery.
 - 4 Switch on.
 - 5 Switch on.
 - 6 Trims in neutral.
 - 7 Steering wheel in neutral.
 - 8 Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

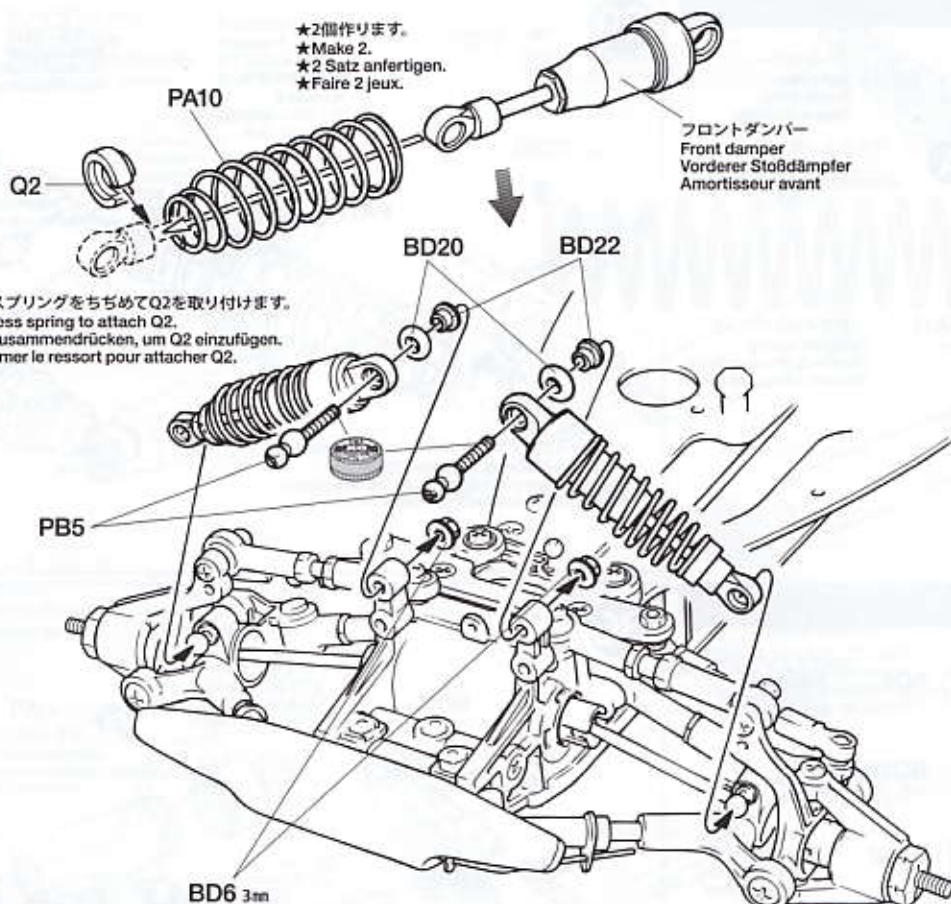
Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Aufwickeln und langziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Schalter ein.
- 5 Schalter ein.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Lenkrad neutral stellen.
- 8 Dies ist die Neutralstellung des Servos. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
 - 2 Dérouler et déployer le fil.
 - 3 Charger complètement la batterie.
 - 4 Mettre en marche.
 - 5 Mettre en marche.
 - 6 Placer les trims au neutre.
 - 7 Le volant de direction au neutre.
 - 8 Le servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

31



- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.
- ★コイルスプリングをちぢめてQ2を取り付けます。
★Compress spring to attach Q2.
★Feder zusammendrücken, um Q2 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher Q2.

32

ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

- ★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

④スイッチを入れます。



⑥トリムを中心位置にします。

③充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

⑦ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

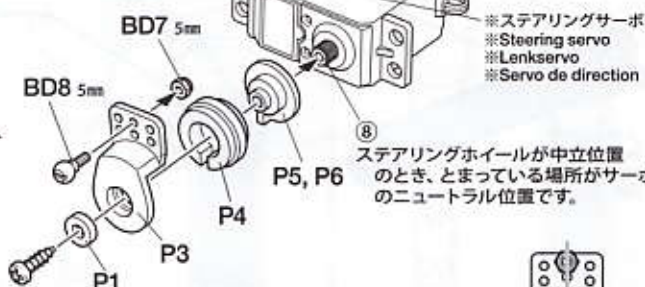
①電池をセットします。

②アンテナをのびします。

⑤スイッチを入れます。

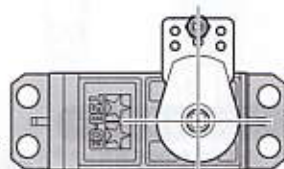
- ★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

- P5** TAMIYA
FUTABA
- BA1** 3×10mm
- BD1** 2.6×10mm
- P6** ACOMS
SANWA
- BD3** 3×10mm
- BD4** 2.6×10mm

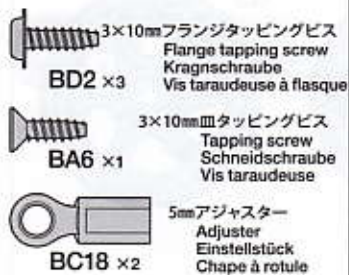


⑧ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

- ★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



33



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード
(赤、オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

-(マイナス)コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

★コネクター部は+(プラス)、-(マイナス)を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。可動部分に配線等が当たらないように注意して取り付けてください。

★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with moving parts.
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass sie nicht an bewegten Teilen streift
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les pièces mobiles.

34

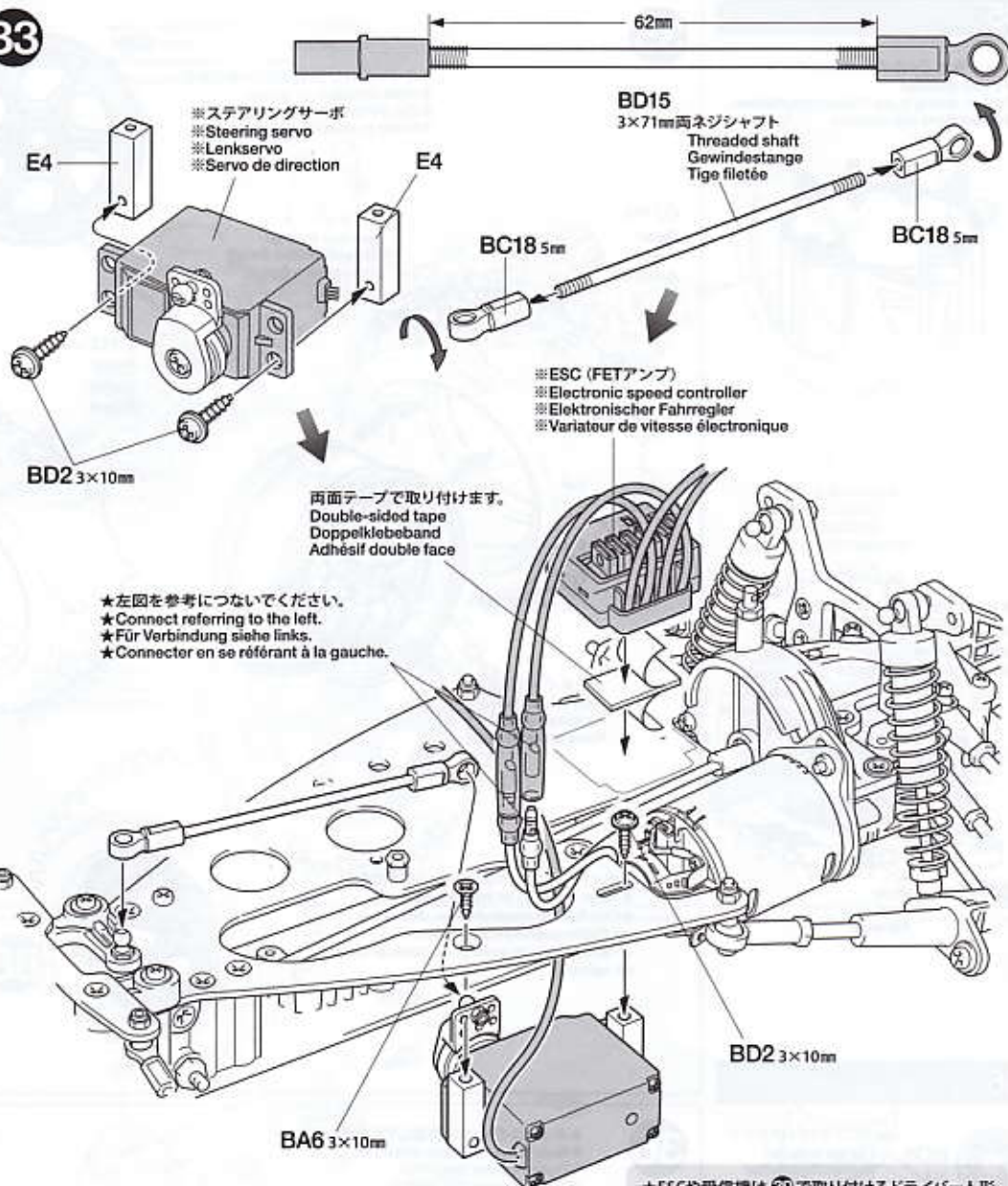


★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分は切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

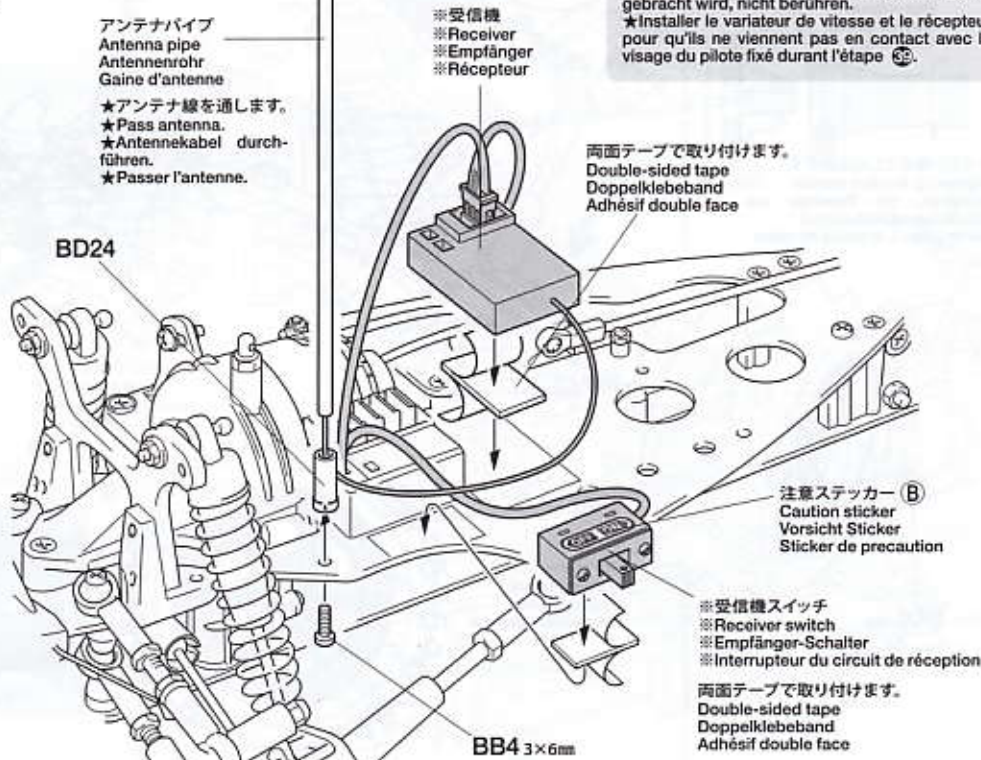
33



★ESCや受信機は③で取り付けられるドライバー人形に当たらないように取り付けてください。
★Install ESC and receiver so that they will not come in contact with the driver figure to be attached at Step ③.

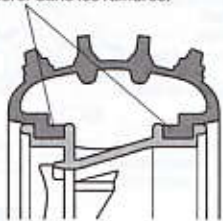
★Den EFR und den Empfänger so einbauen, dass sie die Fahrerfigur, welche in Schritt ③ angebracht wird, nicht berühren.
★Installer le variateur de vitesse et le récepteur pour qu'ils ne viennent pas en contact avec le visage du pilote fixé durant l'étape ③.

34



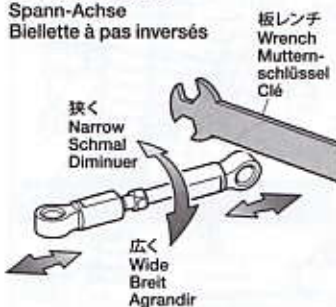
35

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



《ターンバックルシャフト》

Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



狭く
Narrow
Schmal
Diminuer

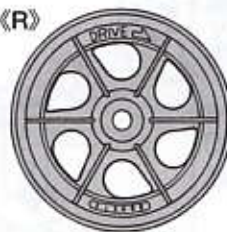
広く
Wide
Breit
Agrandir

板レンチ
Wrench
Muttern-
schlüssel
Clé

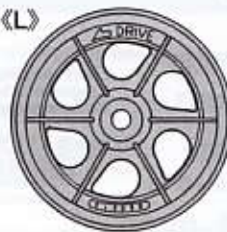
35

- ★ホイールには回転方向があります。
- ★Note direction of wheel.
- ★Die Seiten der Felgen beachten.
- ★Noter le sens de la roue.

《R》

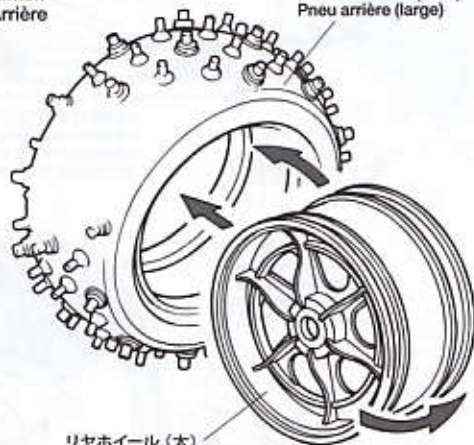


《L》



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

リヤタイヤ (太)
Rear tire (wide)
Hinterer Reifen (breit)
Pneu arrière (large)



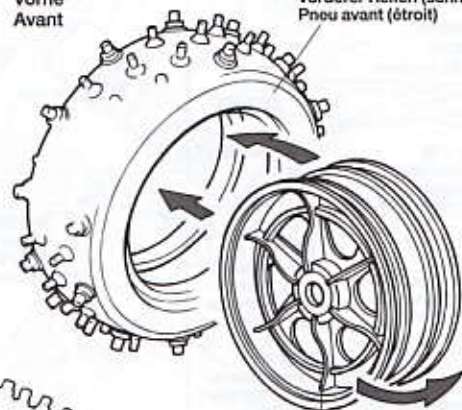
リヤホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

- ★ホイールをむねりながらミゾにはめます。
- ★Twist wheel to fit into tire grooves.
- ★Das Rad so hineindrehen, dass es in die Reifenausnehmungen passt.
- ★Faire pivoter la jante pour l'insérer dans les rainures.

《フロント》

Front
Vorne
Avant

フロントタイヤ (細)
Front tire (narrow)
Vorderer Reifen (schmal)
Pneu avant (étroit)



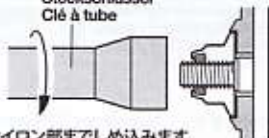
フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

36

4mmフランジロックナット
BD5 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylistop à flasque

x2

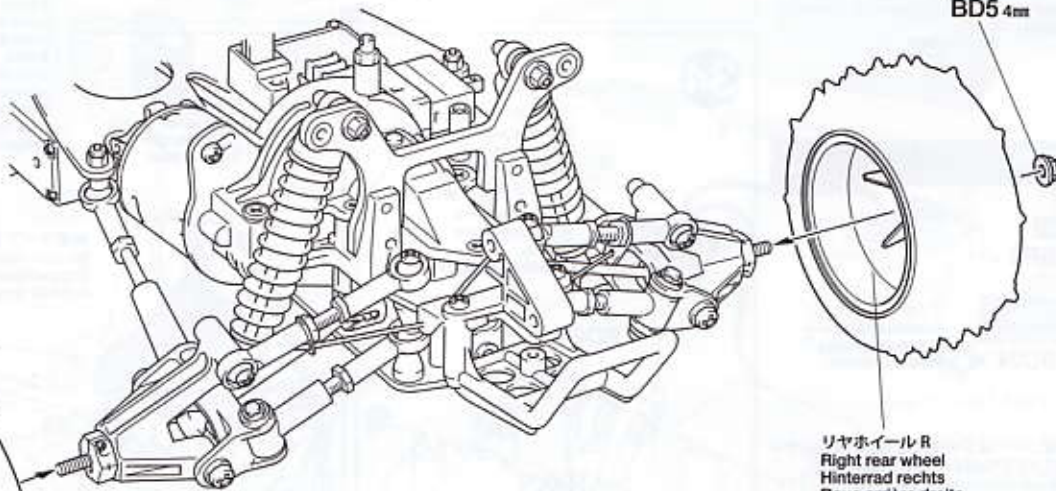
十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up to nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serer jusqu'à la bague en nylon.

36

- ★ホイールの向きに注意してください。
- ★Note wheel rotation direction.
- ★Reifenmuster beachten.
- ★Noter le sens de rotation.

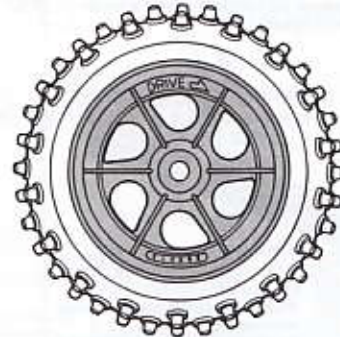
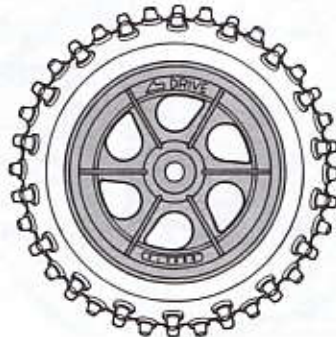


BD5 4mm

リヤホイール R
Right rear wheel
Hinterrad rechts
Roue arrière droite

BD5 4mm

リヤホイール L
Left rear wheel
Hinterrad links
Roue arrière gauche

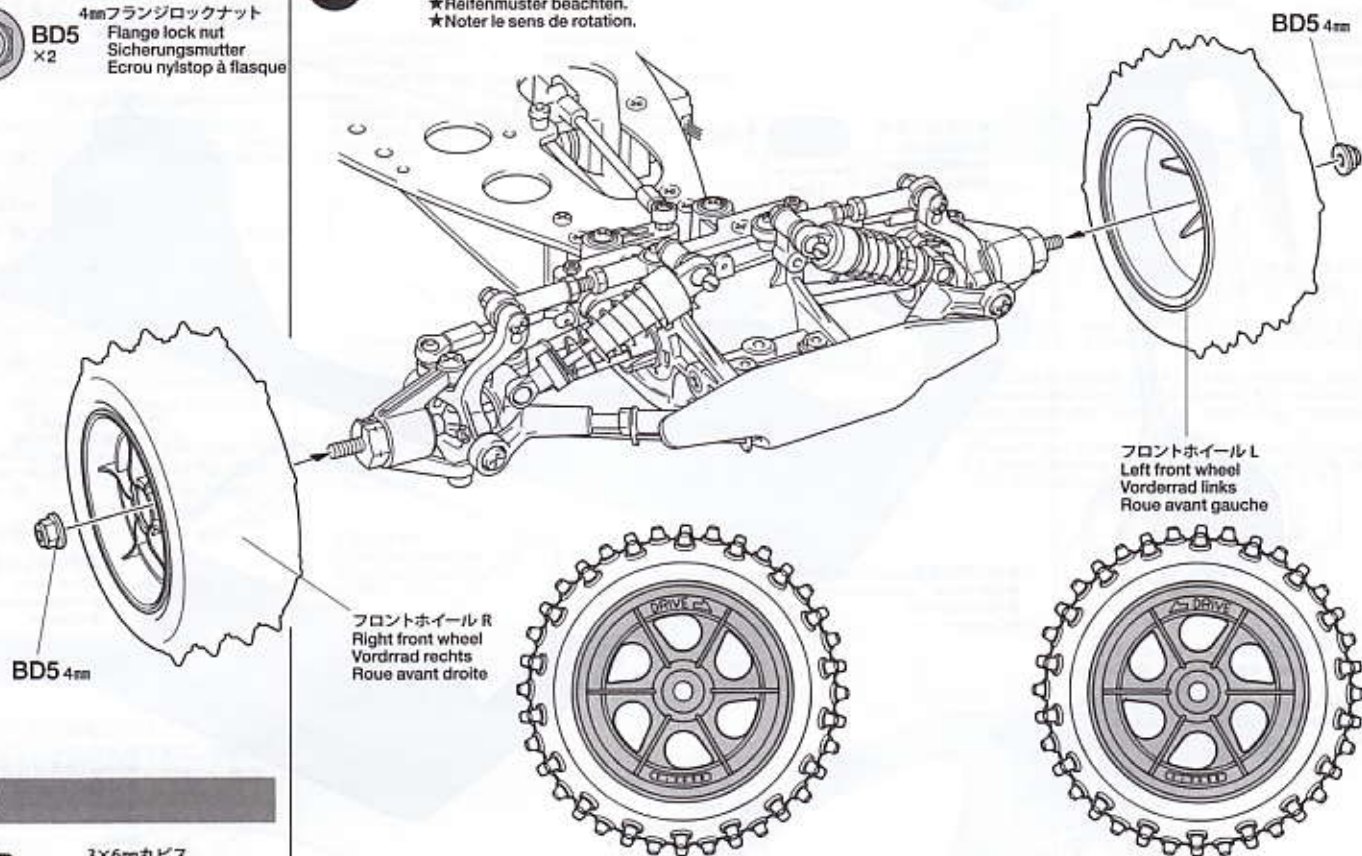


37

BD5
x2
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

37

★ホイールの向きに注意してください。
★Note wheel rotation direction.
★Reifenmuster beachten.
★Noter le sens de rotation.



38

BB4 x1
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 x2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

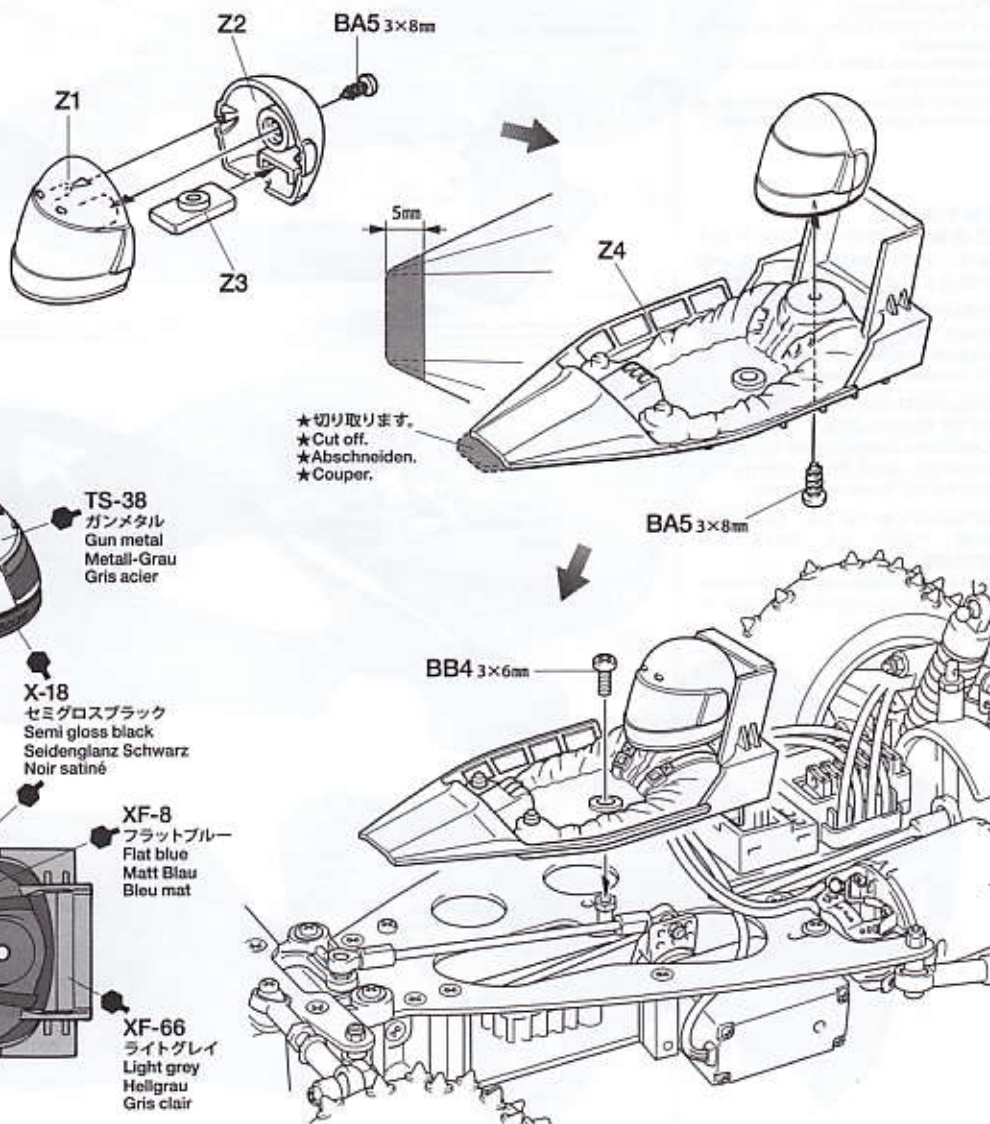
38

マークは塗装指示のマークです。
ヘルメットのプラスチック部品の
塗装にはプラスチック用塗料をお
使いください。

● This mark denotes parts for
Tamiya Paint colors. Paint plastic parts
(helmet) using plastic paint.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farb-
nummern an. Plastikteile (Helm) mit Pla-
stik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la
peinture Tamiya à utiliser. Peindre les
pièces plastique (casque) en utilisant
des peintures pour maquettes plastique.



★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



TS-38
ガンメタル
Gun metal
Metall-Grau
Gris acier

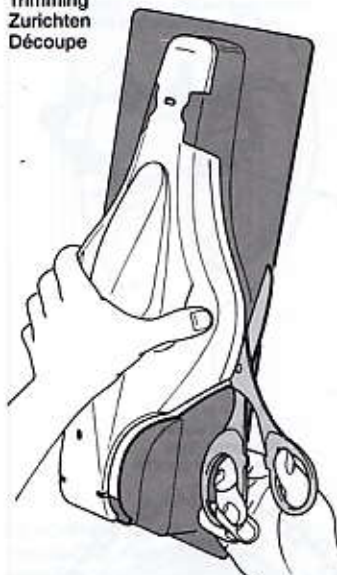
X-6
オレンジ
Orange
Orange
Orange

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

XF-8
フラットブルー
Flat blue
Matt Blau
Bleu mat

XF-66
ライトグレイ
Light grey
Hellgrau
Gris clair

《切り取り》
Trimming
Zurichten
Découpe



★ハサミやカッターナイフで切りとります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

● ボディの塗装にはポリカーネート用塗料をお使いください。
Paint body from inside using paints for polycarbonate.
Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.
Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

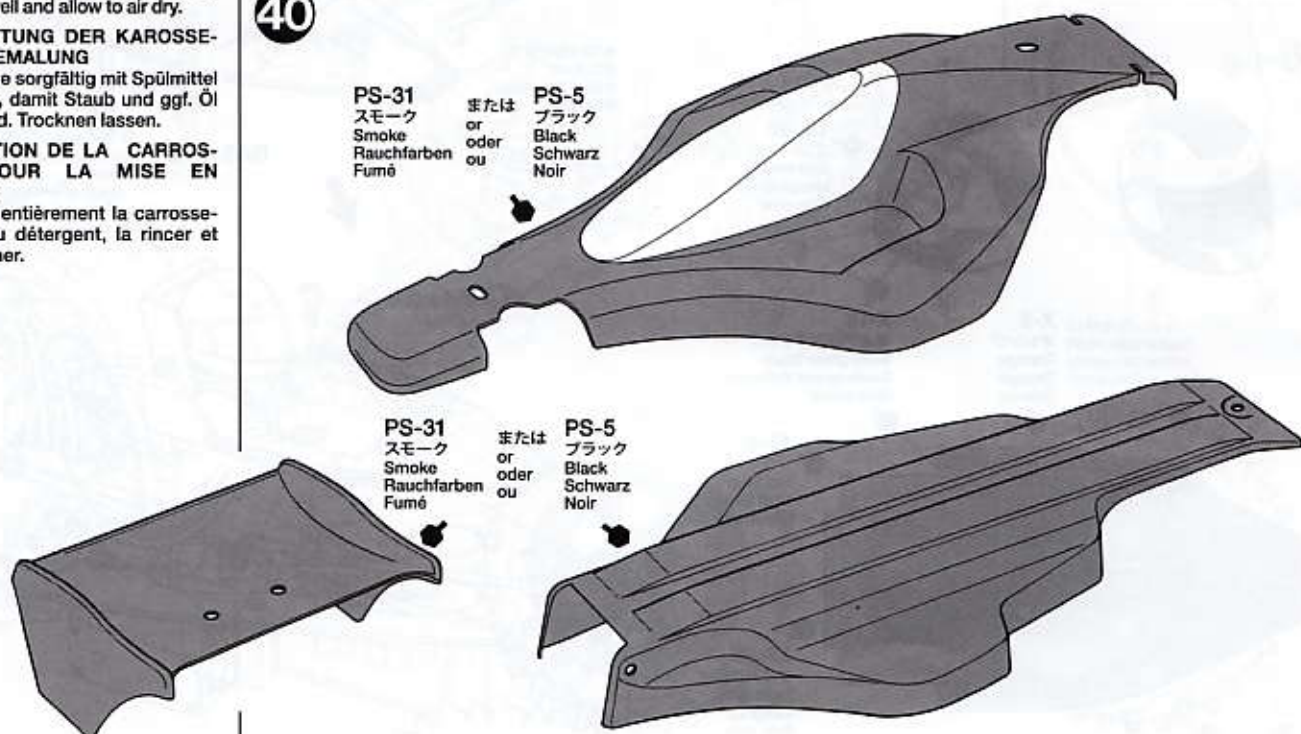
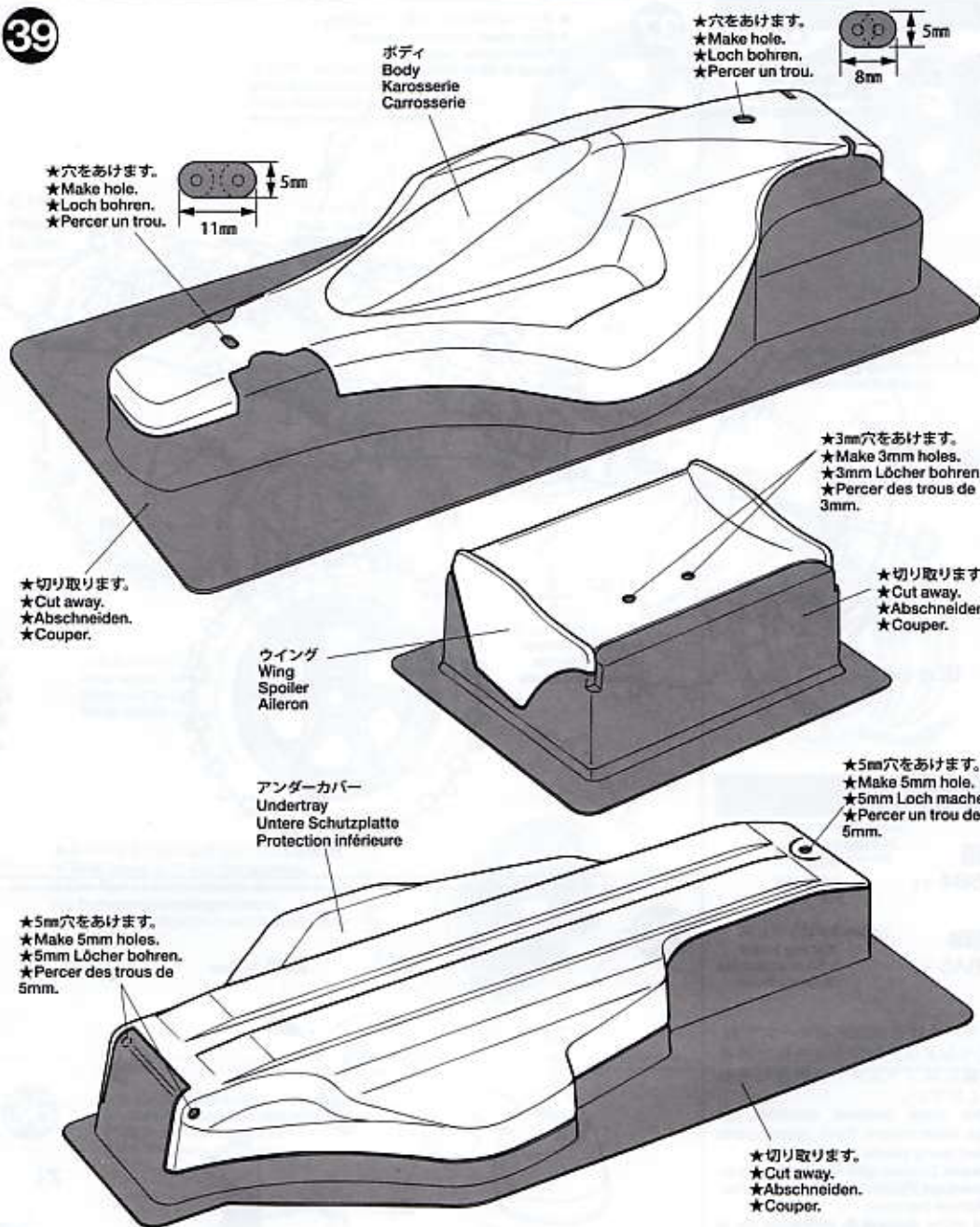
《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.



41

《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS
TAMIYA-FARBEN
PEINTURES TAMIYA

(ポリカーボネート用タミヤカラー)
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben
/ Fumé

または / or / oder / ou

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

(プラスチック用タミヤカラー)
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-38 ●ガンメタル / Gun metal /
Metall-Grau / Gris acier

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange
Orange

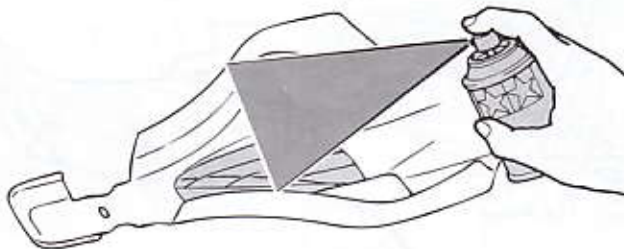
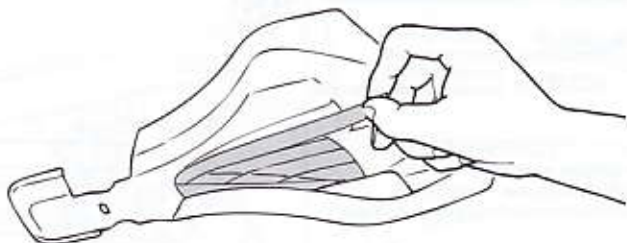
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-8 ●フラットブルー / Flat blue /
Matt Blau / Bleu mat

XF-66 ●ライトグレイ / Light grey
Hellgrau / Gris clair

41

★ボディの裏側からウインドウ部分を市販のマスキングテープでマスキングしてください。
★Mask off window areas from inside using masking tape.
★Fenster von innen mit Abklebeband abkleben.
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant la bande cache.



★PS-31スモークを塗装します。スプレー塗装するときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。
★Paint from inside with PS-31 Smoke. Apply thin layer of paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Von der Innenseite mit PS-31 Rauchfarben. Beim Lackieren mit Sprühfarben jeweils 2-3-mal eine dünne Farbschicht aus 30 cm Abstand zur Karosserie aufbringen.
★Peindre par l'intérieur en PS-31 Fumé. Appliquer 2-3 fines couches successives à une distance de 30cm de la carrosserie.

★塗装が乾いたらボディの保護フィルムをはがします。
★Remove protective film prior to adding stickers.
★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringung der Aufkleber.
★Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.

42

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切り取ってしまうとまちがえやすいのでは順に切り取ってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

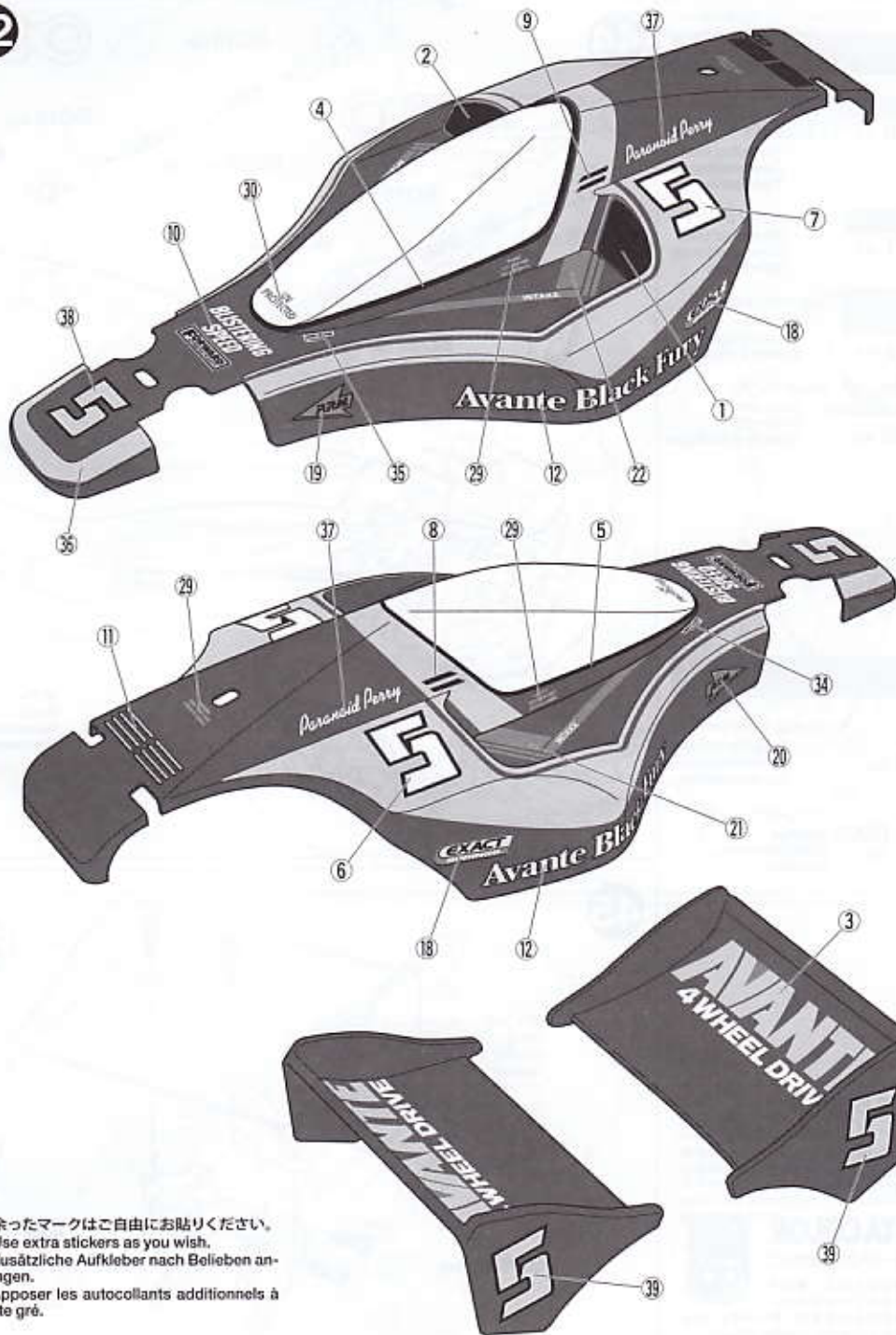
Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

42



★余ったマークはご自由にお貼りください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

TAMIYA COLOR

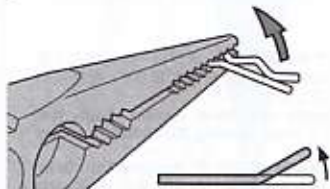
ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

43

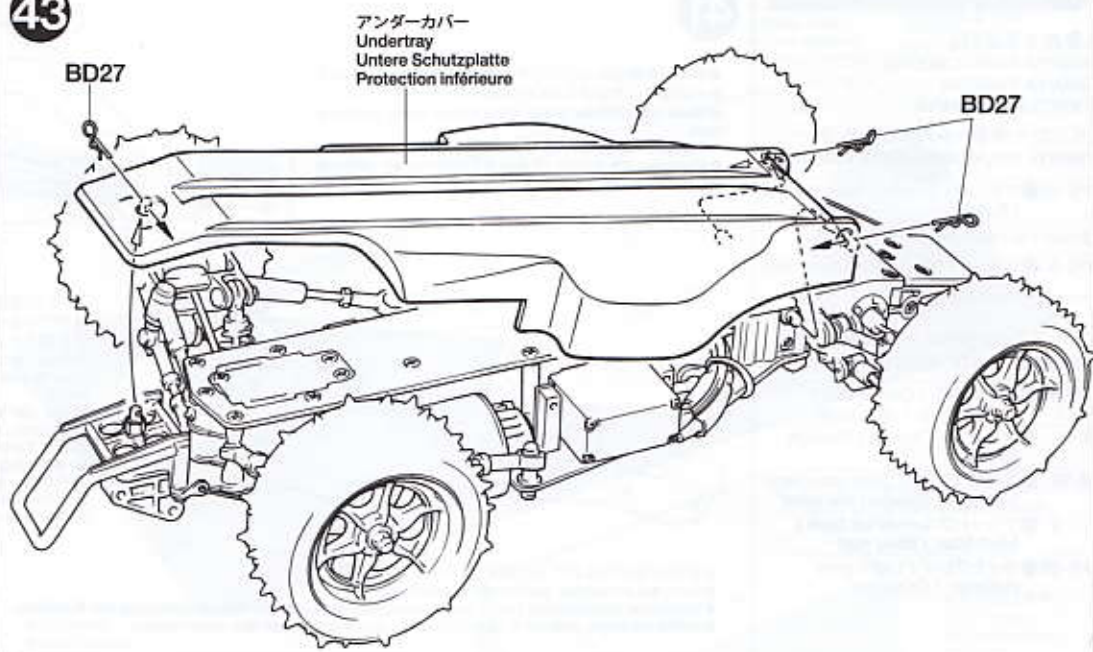
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
BD27 ×3

《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★取り外しに便利なようにスナップピンを折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

43



44

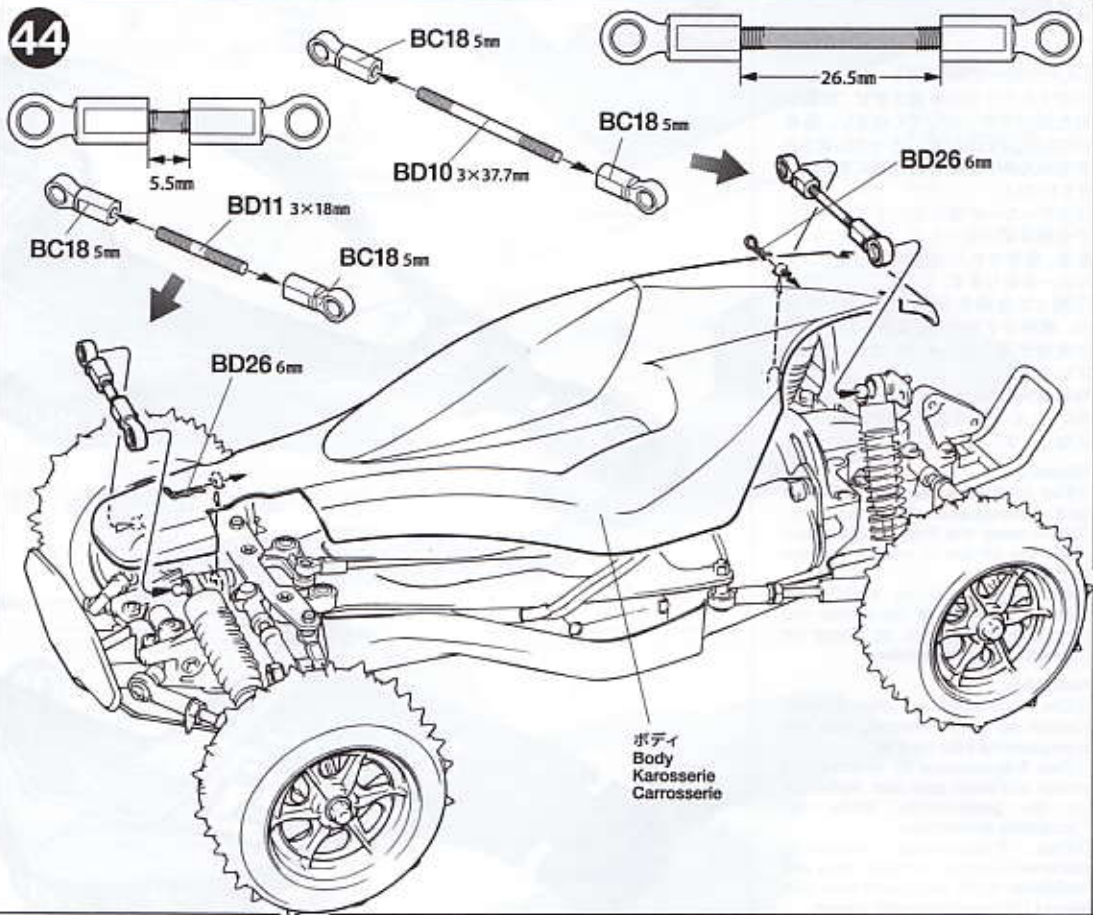
BD10 ×1 3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BD11 ×1 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BC18 ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BD26 ×2 6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

44

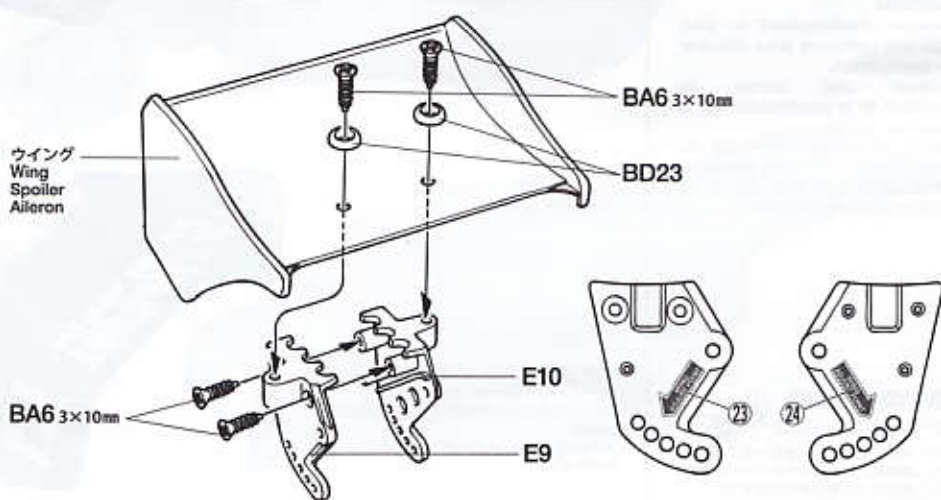


45

BA6 ×4 3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD23 ×2 ウイングワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

45



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラや湿度によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

46

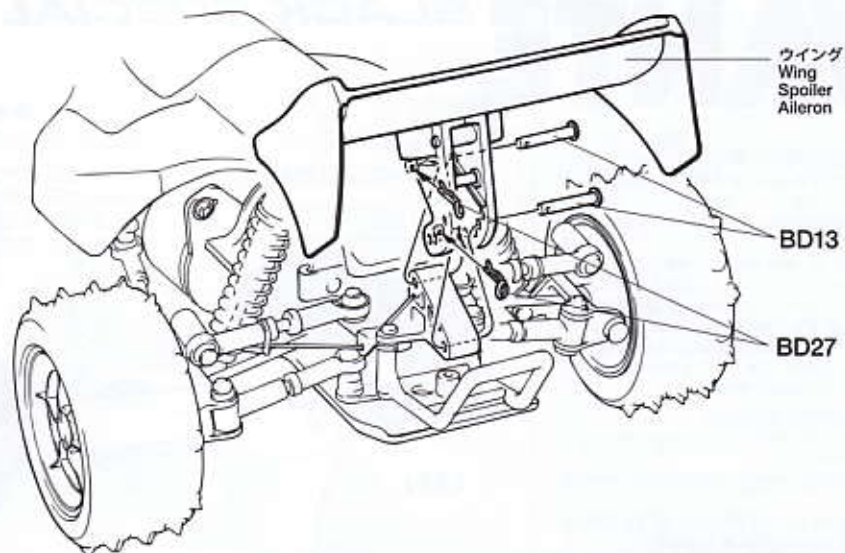
ウイングピン
Wing pin
Spoilerbolzen
Épingle d'aïeron

BD13 ×2

スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

BD27 ×2

46



47

スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Épingle métallique (grande)

BD25 ×1

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

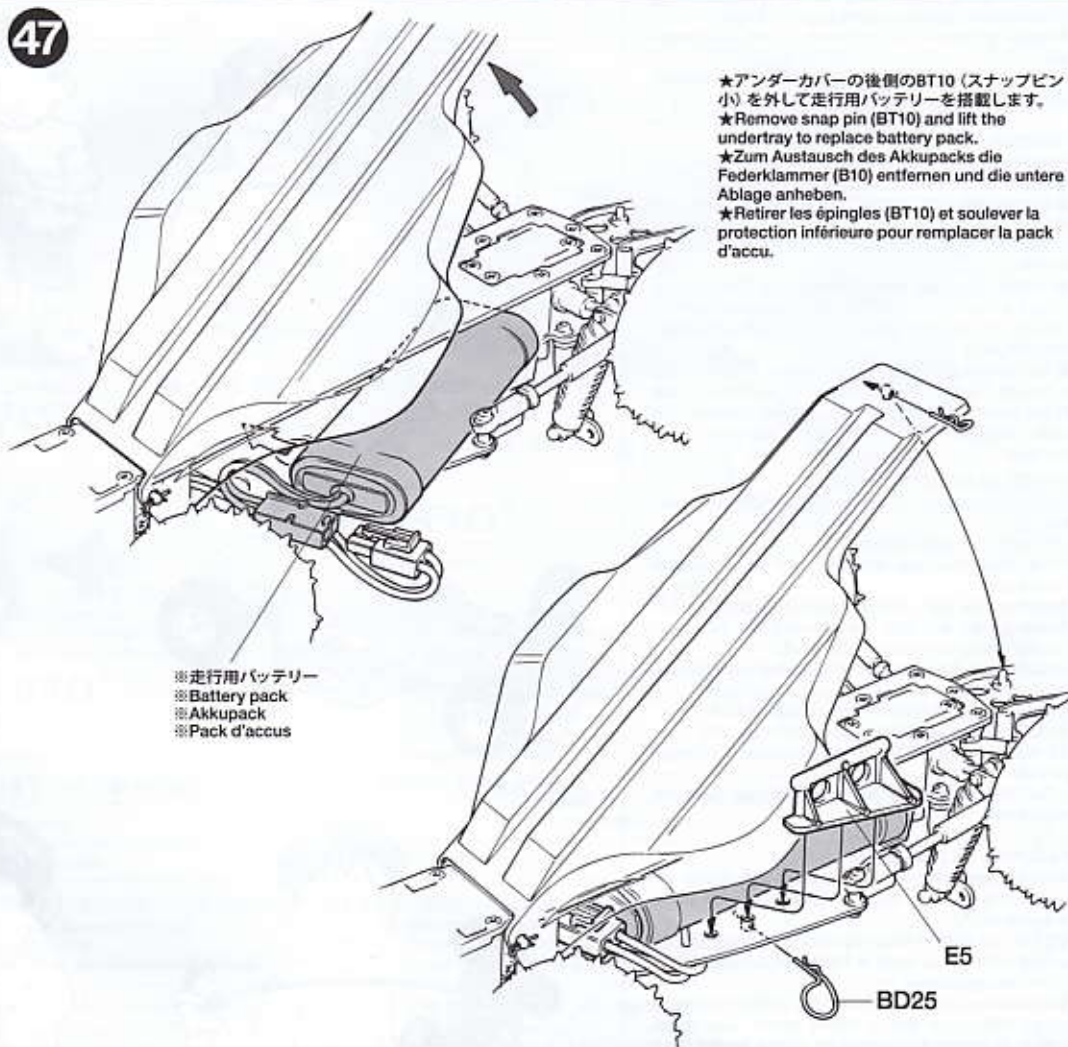
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Den Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

47

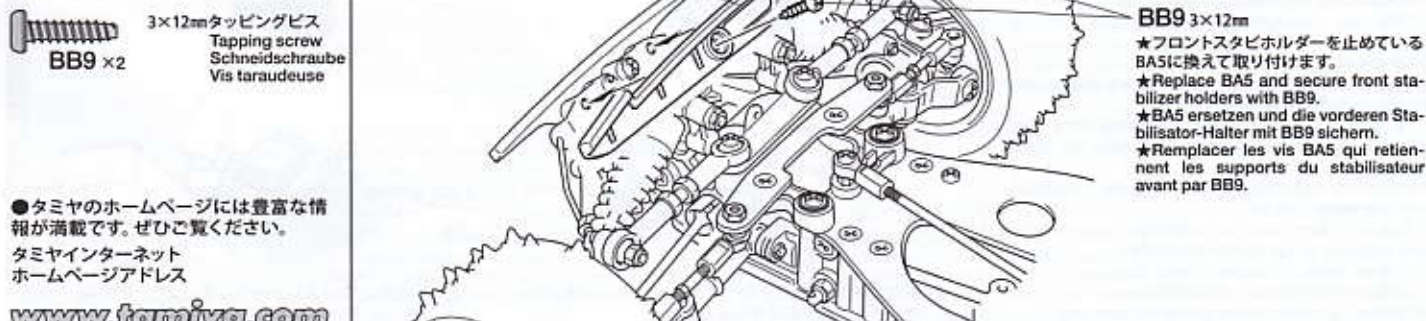


48

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB9 ×2

48



●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

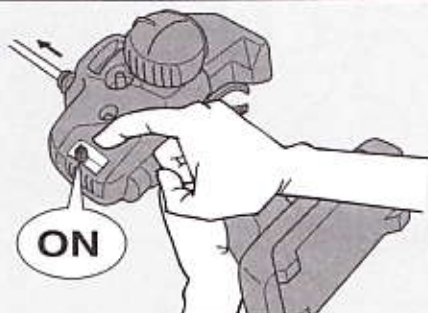
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

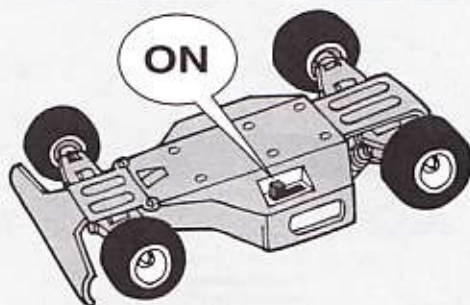
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manché au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



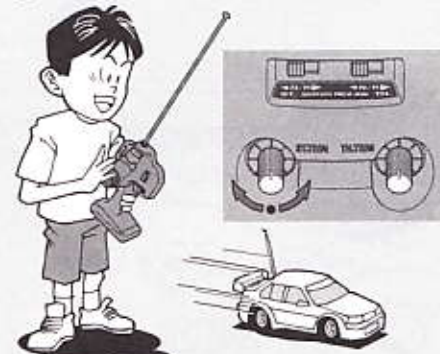
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



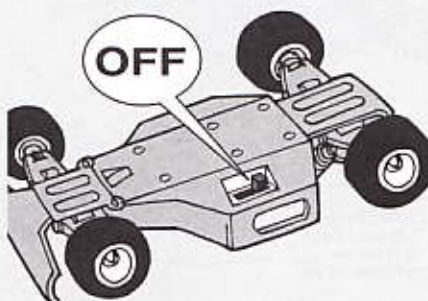
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



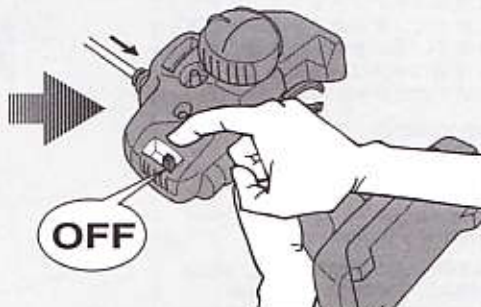
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



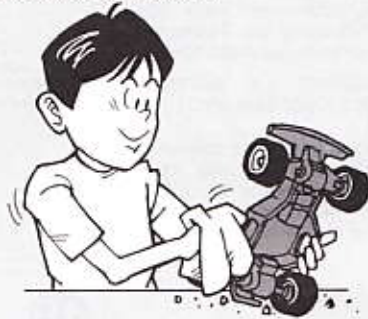
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



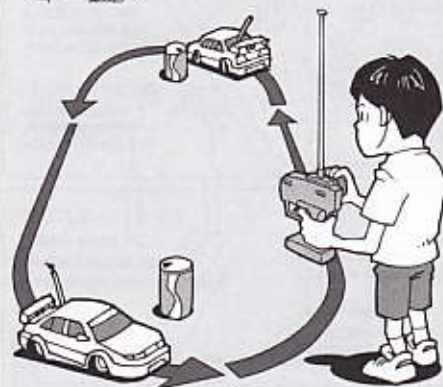
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



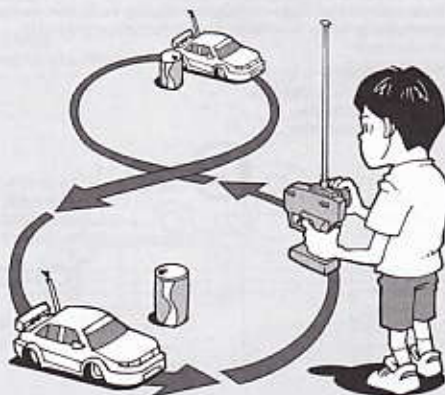
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



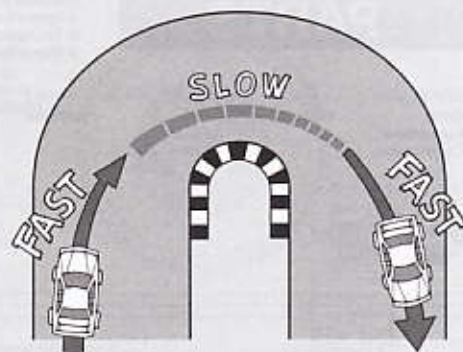
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

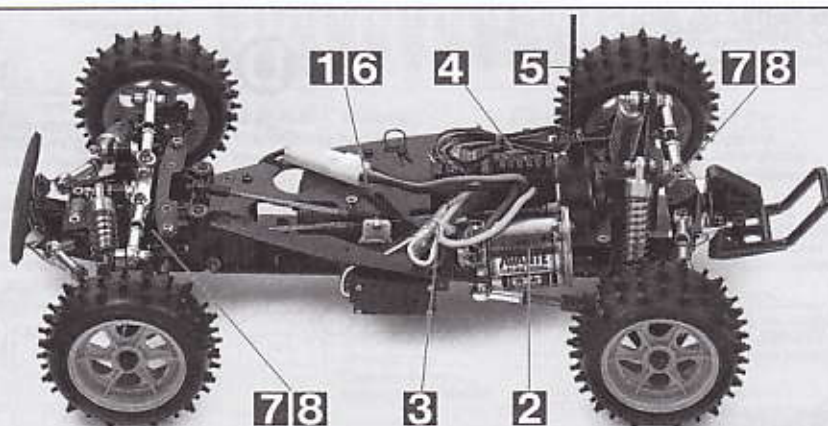
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erfundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faltes réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

PARTS

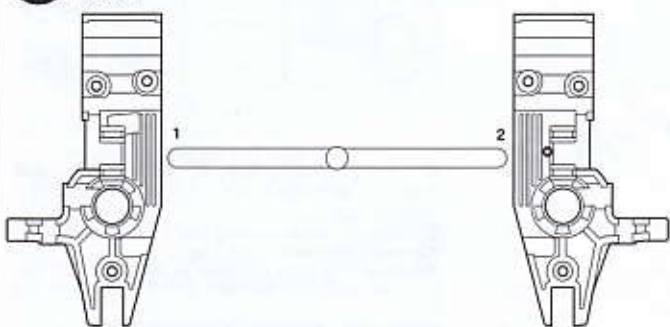
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディX1
 Body 19805258
 Karosserie
 Carrosserie

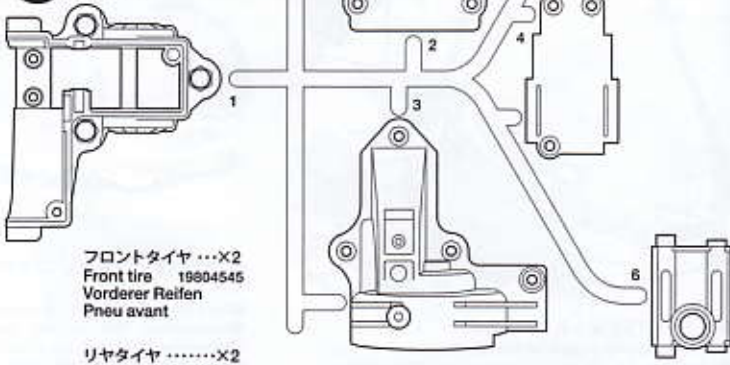
ウイングX1
 Wing 19805258
 Spoiler
 Aileron

アンダーカバーX1
 Undertray 11835369
 Untere Schutzplatte
 Protection inférieure

A PARTS ×1
 19005271



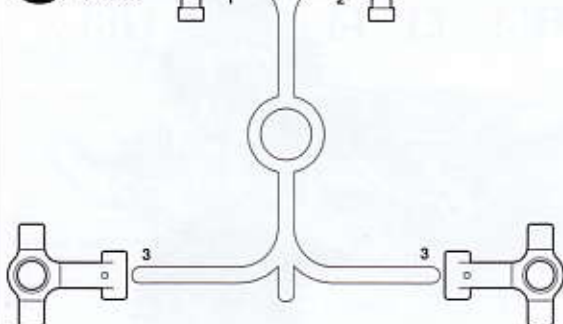
B PARTS ×1
 19005272



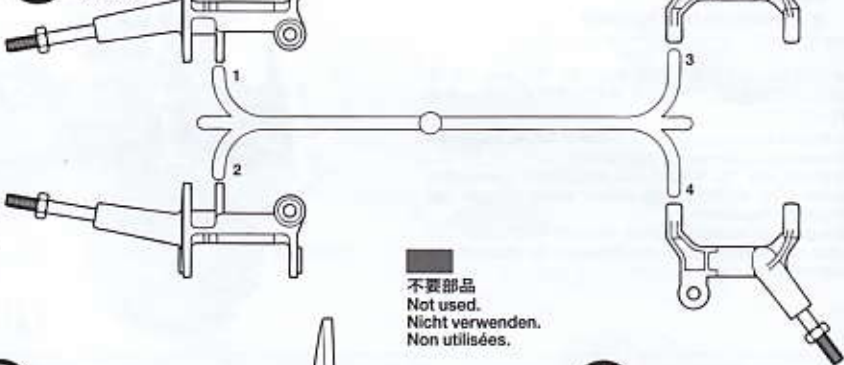
フロントタイヤ...×2
 Front tire 19804545
 Vorderer Reifen
 Pneu avant

リアタイヤ×2
 Rear tire 19805538
 Hinterer Reifen
 Pneu arrière

C PARTS ×1
 19005281

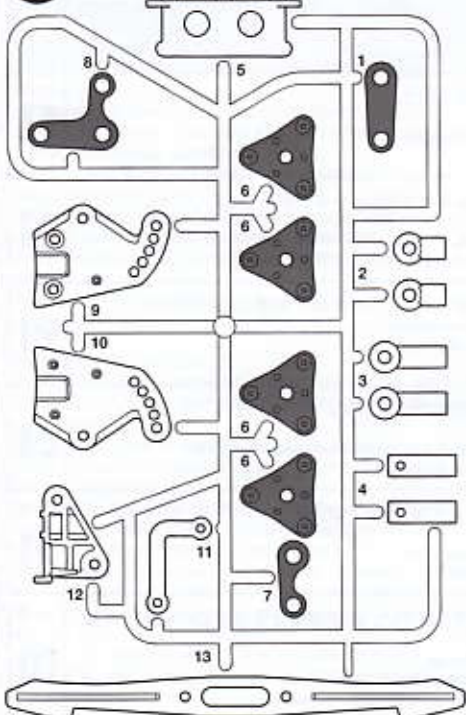


D PARTS ×1
 19005282

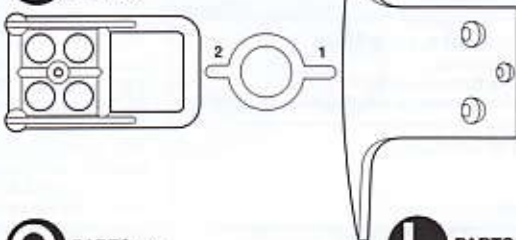


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

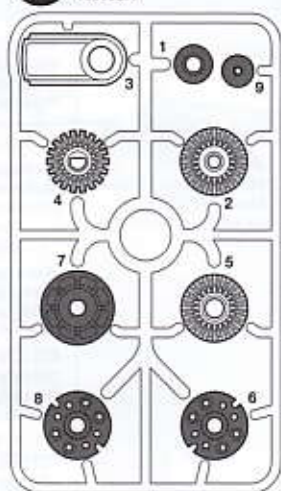
E PARTS ×1
 19005281



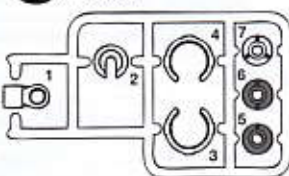
G PARTS ×1
 19005275



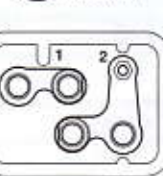
H PARTS ×1
 19005277



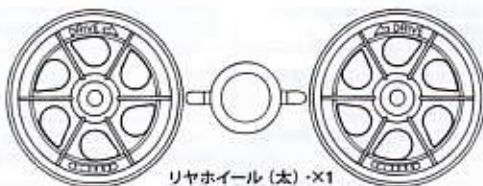
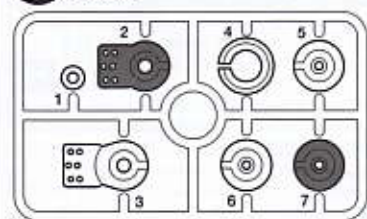
Q PARTS ×4
 19115028



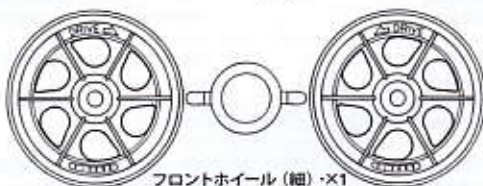
L PARTS ×1
 19115329



P PARTS ×1
 10115065

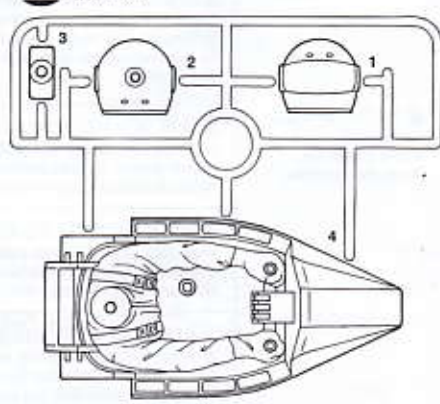


リアホイール (太) ×1
 Rear wheel (wide) 10448055
 Hinterrad (breit)
 Roue arrière (large)



フロントホイール (細) ×1
 Front wheel (narrow) 10448054
 Vorderrad (schmal)
 Roue avant (étroit)

Z PARTS ×1
 19228023



ステッカーX1
Sticker 19498078
Aufkleber
Autocollant

注意ステッカーX1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ブラギヤ袋詰 19335621
Plastic gear bag
Plastik Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie en plastique

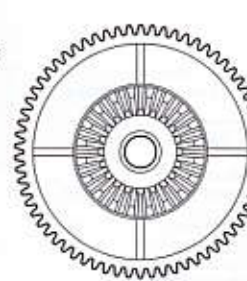


デフキャリア・X2
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel



リヤカウンターギヤ・X1
Rear counter gear
Hinteres Gegenrad
Pignon intermédiaire
arrière

ロックスペーサー・X1
Locking spacer
Verschleiß-Distanzring
Passage d'axe



ドライブギヤ・X1
Drive gear
Antriebsrad
Pignon
d'entraînement

プリスターパックA
Blister pack A
Blister-Verpackung A
Emballage sous blister A

PA

アッパーデッキX1
Upper deck 13405042
Oberes Deck
Châssis supérieur

ロフデッキX1
Lower deck 13405041
Chassisboden
Châssis inférieur



PA9 X1 13405051
ステアリングプレート
Steering plate
Lenkungsplatte
Plaque de direction



PA3 X1 14305620
クロスメンバー
Cross member
Form-Querträger
Traverse profilée



PA10 X2 19805254
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant



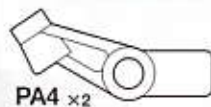
PA11 X2 19805255
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal arrière



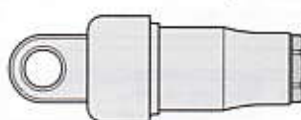
PA1 X4 19805549
1680ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



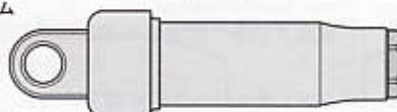
PA2 X16 19805433
8mmボールジョイント
Ball end
Kugelendstück
Chape à rotule



PA4 X2 19805259
ロックアーム
Rocker arm
Zapfen
Doigt



PA5 X2 18085793
フロントダンパーシリンダー
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant



PA6 X2 18085794
リヤダンパーシリンダー
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière

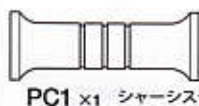


PA7 X1 13450295
アップライトL
Upright L
Achsschenkel L
Fusée G

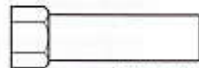
PA8 X1 13450296
アップライトR
Upright R
Achsschenkel R
Fusée D

金具袋詰 19405430
Metal parts bag
Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques

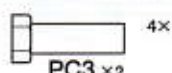
PC



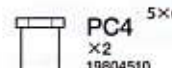
PC1 X1 シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support de châssis



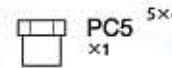
PC2 X3 6x25mmパイブナット
Pipe nut
Rohr-Mutter
Tube-écrou



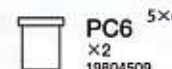
PC3 X2 4x15mmパイブナット
Pipe nut
Rohr-Mutter
Tube-écrou



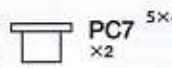
PC4 X2 5x6mm六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sechskanthülse
Entretoise hexagonale



PC5 X1 5x4mm六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sechskanthülse
Entretoise hexagonale



PC6 X2 5x6mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise



PC7 X2 5x4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise

プリスターパックB
Blister pack B
Blister-Verpackung B
Emballage sous blister B

PB



PB6 X2 19804470
デフスクルー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.



PB7 X2 49299
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



PB8 X2 19804500
フロントデフジョイント
Front diff joint
Vorderes Differentialgetriebe
Noix de cardan avant



PB9 X2 19804501
リヤデフジョイント
Rear diff joint
Hinterer Differentialabtrieb
Noix de cardan arrière



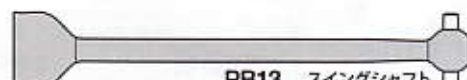
PB10 X4 19401761
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



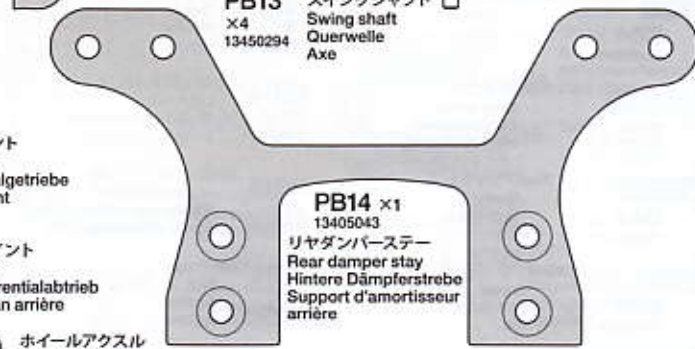
PB11 X4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



PB12 X1 50357
22Tピニオンギヤ
22T Pinion gear
22T Motorritzel
Pignon moteur 22 dents



PB13 X4 13450294
スイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe



PB14 X1 13405043
リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur
arrière

モーターX1
Motor 53779
Moteur



PB1 X11 53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



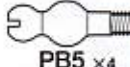
PB2 X16 94392
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



PB3 X2 94386
830ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



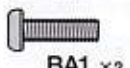
PB4 X2 94389
620ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



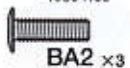
PB5 X4 19805248
ダブルビローボール
Double ball shaft
Koppelkugel-Welle
Axe à double rotule

板レンチX1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

A 1~10



BA1 X2 19804159
3x10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA2 X3 19804418
3x10mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis



BA3 X4 19805696
3x8mmビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 X2 19804286
3x6mmビス
Screw
Schraube
Vis



BA5 X2 19805754
3x8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



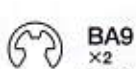
BA6 X16 50578
3x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA7 X1 50576
3x3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



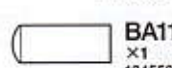
BA8 X1 50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA9 X2 50380
3mmEリング
E-Ring
Circlip



BA10 X2 19805732
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal



BA11 X1 13455087
バッテリーポスト
Battery post
Batteriepfahl
Butée de batterie

A

BA12 ×1
12595048
フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant

BA13 ×2
19804502
デフナット
Diff nut
Diff.-Mutter
Ecrou de diff.

BA14 ×2 13450321
デフィンナー L
Diff inner L
Differentialplatte L
Intérieur gauche diff.

BA15 ×1 13450322
フロントデフィンナー R
Front diff inner R
Differentialplatte vorder R
Intérieur droit diff. avant

BA16 ×1 13450323
リアデフィンナー R
Rear diff inner R
Differentialplatte hinten R
Intérieur droit diff. arrière

BA17 ×1 5×24mmシャフト
13485024
Shaft
Achse
Axe

BA18 ×1 2×36mmシャフト
13482002
Shaft
Achse
Axe

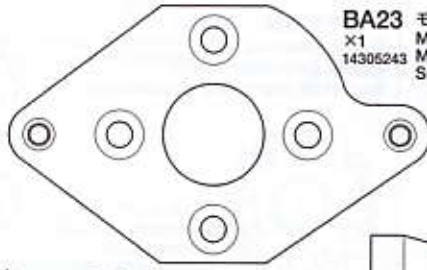
BA19 ×18 3/32インチスチールボール
×18 15700147
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

BA20 ×16 1/16インチスチールボール
×16 51417
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

BA21 ×4 4
51417
スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



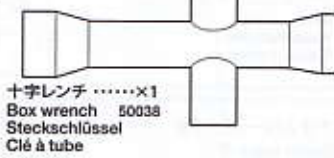
ボールデフグリス×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



BA23 モーターマウント
×1 14305243
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

ギヤボックスプレート×1
Gearbox plate 14305227
Getriebedeckel
Plaque de réducteur

BA22 ×4 4
50941
14mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

六角棒レンチ (1.5mm)×1 50038
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



アンチウェアグリス×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß mindermes Fett
Graisse anti-usure

スポンジテープ (15×150mm)×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse



セラミックグリス×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

B 11~19

プロペラシャフト×1
Propeller shaft 13485025
Antriebswelle
Arbre de transmission

BB1 ×2 3×25mm丸ビス
19804285
Screw
Schraube
Vis

BB2 ×2 3×20mm丸ビス
19805895
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×2 3×15mm丸ビス
19805859
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×1 3×6mm丸ビス
19805636
Screw
Schraube
Vis

BB5 ×4 3×10mm段付ビス
50579
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BA2 ×2 3×10mmフラットビス
19804418
Screw
Schraube
Vis

BB6 ×2 3×6mmフラットビス
19808228
Screw
Schraube
Vis

BB7 ×2 3×23mm皿ビス
19804202
Screw
Schraube
Vis

BB8 ×3 3×18mm皿ビス
19804201
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×6 3×8mm皿ビス
19805696
Screw
Schraube
Vis

BB9 ×2 3×12mmタッピングビス
19805629
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA5 ×2 3×8mmタッピングビス
19805754
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB10 ×2 1.6×4mmキャップスクリュー
19805893
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB11 ×1 3×12mm皿タッピングビス
50581
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA6 ×3 3×10mm皿タッピングビス
50578
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB12 ×2 3×2.5mmイモネジ
19805777
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB13 ×6 4mmナット
19808235
Nut
Mutter
Ecrou

BB14 ×2 3mmロックナット
19804364
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

BB15 ×2 3mmロックナット (薄)
19805991
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

BB16 ×2 3mmナット
19808244
Nut
Mutter
Ecrou

BB17 ×2 4mmスプリングワッシャー
19804280
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort

BB18 ×1 4mmEリング
50380
E-Ring
E-Ring
Circlip

BA9 ×2 3mmEリング
50380
E-Ring
E-Ring
Circlip

BB19 ×1 ワンウェイベアリング
15700022
One-way bearing
Einweg-Lager
Roulement à aiguilles à sens unique

BB20 ×4 4×26mmネジシャフト
19804548
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BB21 ×1 リヤスタビライザー
15395022
Rear stabilizer rod
Hintere Stabilisatorstange
Barre anti-roulis arrière

BB22 ×1 リヤスタビホルダーL
19804448
Rear stabilizer holder L
Hintere Stabilisator-Halter L
Support du stabilisateur arrière G

BB24 ×1 リヤダンパーステーマウントR
19804445
Rear damper stay mount R
Strebe der hinteren Dämpferhalterung R
Montant D du support d'amortisseur arrière

BB26 ×2 2×10mmシャフト
50594
Shaft
Achse
Axe

BB27 ×2 1.6×10.4mmシャフト
19440664
Shaft
Achse
Axe

BB28 ×2 4×21mmリンクピン
19804547
Link pin
Gelenkbolzen
Axe d'articulation

BB29 ×1 3×22mmパイプ
13580033
Pipe
Rohr
Tuyau

BB30 ×1 トルクスプリッターリヤプロペラジョイント
12595197
Rear propeller joint (Torque splitter)
Hinteres Antriebs-Gelenk für Freilauf
Accouplement d'arbre de transmission arrière (réparateur de couple)

BB23 ×1 リヤスタビホルダーR
19804448
Rear stabilizer holder R
Hintere Stabilisator-Halter R
Support du stabilisateur arrière D

BB25 ×1 リヤダンパーステーマウントL
19804445
Rear damper stay mount L
Strebe der hinteren Dämpferhalterung L
Montant G du support d'amortisseur arrière

BB32 ×1 5×5.2mmスペーサー
13455745
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB33 ×4 4×0.2mmシム
53586
Shim
Scheibe
Cale

BB34 ×4 テーパーブッシュ
19804503
Tapered bushing
Kegel-Hülse
Entretoise

BA10 ×2 六角マウント
19805732
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

BB35 ×2 スタビライザーガイド
19804451
Stabilizer guide
Stabilisator-Leitung
Guide de barre stabilisatrice

BB36 ×2 クロススパイダー
19440664
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

BB37 ×1 3mmOリング (黒)
84195
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB38 ×2 デフスポンジ
19805922
Diff sponge
Abstandsstücke
Mousse de différentiel




C 20~26

<p>BC1 ×2 19805574 3×18mm丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB3 ×2 19805859 3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BA1 ×2 19804159 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB5 ×8 50579 3×10mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollée</p> <p>BA2 ×1 19804418 3×10mmフラットビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB8 ×1 19804201 3×18mm皿ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BA3 ×4 19805696 3×8mm皿ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB10 ×4 19805893 1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> <p>BC2 ×2 19805575 3×18mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BC3 ×2 50583 3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p>BA5 ×4 19805754 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BB12 ×2 19805777 3×2.5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p> <p>BC4 ×4 19804508 2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p> <p>BB13 ×4 19808235 4mmナット Nut Mutter Ecrou</p> <p>BB14 ×2 19804364 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage</p> <p>BB15 ×2 19805991 3mmロックナット(薄) Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)</p> <p>BB16 ×4 19808244 3mmナット Nut Mutter Ecrou</p> <p>BB17 ×2 19804280 4mmスプリングワッシャー Spring washer Federscheibe Rondelle resort</p> <p>BC5 ×2 50587 3mmスプリングワッシャー Spring washer Federscheibe Rondelle resort</p> <p>BC6 ×4 19804205 5mmビローボール Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule</p> <p>BC7 ×3 19804206 5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p>	<p>BC8 ×1 15395021 フロントスタビライザー Front stabilizer rod Vordere Stabilisatorstange Barre anti-roulis avant</p> <p>BC9 ×1 19804447 フロントスタビホルダーL Front stabilizer holder L Vorderer Stabilisator-Halter L Support du stabilisateur avant G</p> <p>BC10 ×1 19804447 フロントスタビホルダーR Front stabilizer holder R Vorderer Stabilisator-Halter R Support du stabilisateur avant D</p> <p>BA9 ×2 50380 3mmEリング E-Ring Circlip</p> <p>BC11 ×2 50588 2mmEリング E-Ring Circlip</p> <p>BC12 ×4 53539 3×1.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p> <p>BC13 ×2 19804236 3×28mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p> <p>BB20 ×2 19804548 4×26mmネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p> <p>BC14 ×2 19805697 4×20mmネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p> <p>BB26 ×2 50594 2×10mmシャフト Shaft Achse Axe</p> <p>BB27 ×2 19440664 1.6×10.4mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p>BB33 ×4 53586 4×0.2mmシム Shim Scheibe Cale</p> <p>BC15 ×2 19804549 4×13mmリンクピン Link pin Gelenkbolzen Axe d'articulation</p> <p>BC16 ×2 12685035 3×19mmリンクピン Link pin Gelenkbolzen Axe d'articulation</p> <p>BC17 ×1 16275024 クラッシュラバー Radius arm protector Führungslenker-Schutz Ressort-protection de triangle avant</p> <p>BB35 ×2 19804451 スタビライザーガイド Stabilizer guide Stabilisator-Leitung Guide de barre stabilisatrice</p> <p>BB36 ×2 19440664 クロスバイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé</p> <p>BB38 ×2 19805922 デフスポンジ Diff sponge Abstandsstücke Mousse de différentiel</p> <p>BC18 ×4 50596 5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>
--	--	---	---

D 27~48

<p>BA1 ×1 19804159 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB4 ×2 19805636 3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BD1 ×1 19804394 2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis</p> <p>BD2 ×3 19805662 3×10mmフランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque</p> <p>BB9 ×2 19805629 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BD3 ×1 19804392 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BA5 ×2 19805754 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BD4 ×1 50575 2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BA6 ×5 50578 3×10mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BD5 ×4 53162 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque</p>	<p>BD6 ×4 19805897 3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque</p> <p>BD7 ×1 94690 2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop</p> <p>BD8 ×1 19804154 5mmビローボール(2mmネジ) Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule</p> <p>BC11 ×10 50588 2mmEリング E-Ring Circlip</p> <p>BC12 ×2 53539 3×1.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p> <p>BD9 ×4 53585 3×0.2mmシム Shim Scheibe Cale</p> <p>BD10 ×1 19808211 3×37.7mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p> <p>BD11 ×1 12500024 3×18mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p> <p>BD12 ×2 19804550 3×15mmリンクピン Link pin Gelenkbolzen Axe d'articulation</p> <p>BD13 ×2 19804551 ウイングピン Wing pin Spoilerbolzen Epingle d'aile</p> <p>BD14 ×2 50591 ボールカラー Ball collar Kugel-Ring Bague de rotule</p>	<p>BD15 ×1 19805583 3×71mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p> <p>BD16 ×2 19805504 リヤピストンロッド Rear piston rod Hinterer Kolbenstange Tige de piston arrière</p> <p>BD17 ×2 19808075 フロントピストンロッド Front piston rod Vordere Kolbenstange Tige de piston avant</p> <p>BD18 ×4 19808077 2mmシャフトガイド Shaft guide Stangenführung Guide d'axe</p> <p>BD19 ×4 50597 3mmOリング(赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)</p> <p>BD20 ×4 19805385 ラバーブッシュ Rubber bushing Gummihülse Bague en caoutchouc</p> <p>BD21 ×4 19805431 オイルシール Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité</p>	<p>BD22 ×4 19804552 ブッシュベース Bushing base Hülsenbasis Entretoise</p> <p>BD23 ×2 19805631 ウイングワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p> <p>BD24 ×1 13455898 アンテナポスト Antenna post Antennenstange Pied d'antenne</p> <p>BC18 ×6 50596 5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p> <p>BD25 ×1 50197 スナップピン(大) Snap pin (large) Federstift (groß) Epingle métallique (grande)</p> <p>BD26 ×2 19805702 6mmスナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique</p> <p>BD27 ×5 50197 スナップピン(小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)</p>
--	---	--	--



TAMIYA

<p>メガレンチ ×1 Wrench 15494002 Mutternschlüssel Clé</p> <p>ナイロンバンド ×3 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon</p>	<p>ダンパーオイル(青:#600) ×1 Damper oil 53444 Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs</p> <p>両面テープ(黒:20×120mm) ×1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)</p>
--	--

